

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACION

Año IX Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 3010 OVIEDO, Viernes, 16 de Enero de 1931 Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 Núm. 2.416

## DIVERSAS NOTAS POLITICAS

### El general Berenguer alude a la situación de los alcaldes que fueron nombrados por Real orden al constituirse el Gobierno y recuerda que estos cargos se cubrieron con carácter administrativo

El ministro de la Gobernación por su parte, y respondiendo a una pregunta de los periodistas, dice que no cree sea cierto el propósito abstencionista que se atribuye a determinados elementos políticos

#### EN ECONOMIA

El ministro de Economía recibió a una comisión de Girona en la que iba el gobernador civil de aquella provincia.

También recibió al director de la Cámara de Productos Químicos, que fué a pedirle la protección oficial para la adquisición de determinados productos ácidos.

#### EN GOBERNACION

El ministro de Fomento estuvo esta mañana en el despacho del de la Gobernación, conferenciando con el señor Matos.

Este recibió a una comisión de los Cabildos de las islas Canarias, que fueron a pedirle su apoyo para conseguir del Gobierno italiano la modificación de los aranceles que perjudican notablemente el mercado del plátano isleño, pues el régimen hasta ahora, es prohibitivo para esta fruta.

El señor Matos, después de despachar con el director general de Comunicaciones, recibió a los periodistas, a los que manifestó que según las noticias recibidas de los gobernadores civiles, sigue el período de tranquilidad en toda España.

—¿Cuándo nos dará usted noticias de las elecciones?

—Muy pronto ya, porque estoy trabajando intensamente sobre ellas y el Gobierno se ratifica en su propósito decidido de garantizar por todos los medios la honradez de las mismas.

De la situación de las fuerzas políticas saben ustedes más que yo—agregó el ministro.

—Se dice—dijo un periodista—que los republicanos y todas las fuerzas contrarias al régimen, han dispuesto no acudir a las elecciones.

—No creo que hagan semejante cosa, y menos después de siete años que llevamos sin Parlamento, pues considero estéril la abstención de que se habla; pero ya les digo que no creo en la veracidad de esas versiones.

Yo no hablé con nadie de estas cuestiones—siguió diciendo—pero por las impresiones que tengo creo que reflexionarán bien lo que deben de hacer y se impondrá el buen juicio, terminando por ir todos a los comicios.

#### DESPACHANDO CON EL REY

Estuvo en Palacio, pasando a la cámara regia, el Presidente del Consejo.

Al salir manifestó a los periodistas que no había llevado nada a la firma.

#### EN LA PRESIDENCIA

Estuvo esta mañana en el despacho del Presidente del Consejo, el general Milans del Bosch, siendo recibido por Berenguer.

También estuvieron en la Presidencia el infante don Fernando, don Luis Amado y los gobernadores civiles de Valencia y Girona, este último con una comisión de fuerzas vivas.

Recibió el Presidente la visita del conde de Cardet.

#### MANIFESTACIONES DEL GENERAL BERENGUER

El general Berenguer conferenció por la noche con el ministro de Instrucción. Después recibió a don César de la Mora y al director del Instituto Geográfico.

Más tarde recibió al gobernador de la Coruña, con el que quedó ci-

tado para mañana. Por último, despachó con el subsecretario.

Poco después habló brevemente con los periodistas, a los que dijo:

—Ya vieron ustedes que en el Consejo de ayer comenzamos a estudiar las garantías, que ahora es moda pedir para las elecciones.

Un periodista le preguntó si el sábado se apuntaría alguna solución al asunto.

—Apuntar... si apuntaremos; ahora disparar... eso ya es otra cosa. Pero apuntar, desde luego que sí.

Un periodista insinuó:

—Pero los alcaldes de Real orden siguen teniendo actualidad.

—Ya les dije a ustedes que el nombramiento de alcaldes de Real orden no tuvo otro fin que el administrativo, en atención a que los Municipios estaban en una situación que era necesario que el Gobierno, al nombrar al-

caldes, lo hiciera en personas que le merecieran confianza plena. No se ha pensado en ninguna finalidad política. Y aunque hoy se hagan algunos nombramientos, puede afirmarse rotundamente que tampoco el Gobierno, al meditar y estudiar la cuestión, tiene en cuenta para nada las razones de índole política.

Lo que no puede olvidarse tampoco, es que los alcaldes tienen un papel de mucha importancia en cuanto que son elementos de enlace con el Gobierno en los asuntos de orden público. No obstante, les aseguro que se estudiará el asunto sin ninguna mira de carácter político.

Luego, el general Berenguer anunció a los periodistas que se disponía a ir a cenar a la casa del agregado de la Embajada francesa, M. Pierrix, en donde se celebraba un banquete en honor del alcalde de París, que en estos días es huésped de la Villa y Corte.

#### HUESPED DISTINGUIDO

### El alcalde de París y su esposa fueron obsequiados en Palacio con un almuerzo íntimo

#### EN "LA CASA DE VELAZQUEZ"

Madrid.—En la "Casa de Velázquez" se celebró esta tarde una recepción en honor del marqués de Castellane, como miembro del Instituto artístico de París.

El director de la "Casa Velázquez", Pierre Pais, pronunció un discurso de salutación, al que contestó el marqués de Castellane, agradeciendo el homenaje.

#### LE VISITA EL CONDE DE ROMANONES

Estuvo en el Hotel Ritz el conde de Romanones, que fué a visitar a los marqueses de Castellane.

La entrevista duró más de una hora.

Dijo el conde a los periodistas,

que le abordaron al salir, que había ido a visitar al amigo, pues se trataban desde hace mucho tiempo.

#### ALMUERZO EN PALACIO EN HONOR DEL ALCALDE DE PARÍS

Al mediodía se celebró en Palacio el almuerzo con que el Rey obsequió a los marqueses de Castellane.

Asistieron el Monarca y las Infantas doña Beatriz y doña Cristina, los marqueses de Castellane, el alcalde de Madrid y su esposa, duque de San Carlos, jefes palatinos y oficial de Alabarderos.

Los marqueses de Castellane salieron encantados de la acogida de que fueron objeto por parte del Rey.

#### ARIOS AUTORES DE TEATRO SE REUNEN

### Y acuerdan escribir una obra en la que todos pondrán las manos

Madrid.—Citados por don Ignacio Luca de Tena, se reunieron ayer los autores dramáticos don Jacinto Benavente, hermanos Quintero, don Carlos Arniches, Muñoz Seca, don Felipe Sassone, don Eduardo Marquina, Góngora, Manzano, López Montenegro, don Miguel Maurra y Torres del Alamo.

Luca de Tena les propuso la confección de una obra en tres actos, para estrenarla en el teatro que en su hotel posee el señor Luca de Tena.

Se acordó que cada cuatro autores hiciesen un acto, y sorteados quienes habrían de comenzar y quienes habrían de dar fin a la obra, correspondió romper marcha a Sassone y cerrar a Luca de Tena.

#### YA HAY QUIEN LA SOLICITA

Parece ser que ya se adelantó un teatro a solicitar la representación pública, una vez que fuese representada en el teatro de Luca de Tena.

En vista de esta solicitud, se acor-

dó que todos los rendimientos que produzca esta obra por derechos de representación, sean para el Montepío de autores.

#### El doctor Balbuena

Ha reanudado su consulta

#### Los conflictos sociales

### No entran al trabajo los obreros de Sestao

Bilbao.—Los obreros de los tajos, en Sestao, no entraron al trabajo hoy, y la empresa de Altos Hornos se reunió para acordar nombrar el Comité de arbitraje que ha de entender en el conflicto.

Una vez que sean designadas las personas que han de formar ese Comité de arbitraje, los obreros entrarán al trabajo, comenzando las conversaciones el Comité.

#### En Suecia

### El ministro de España, señor García Conde, presenta sus cartas al Rey

Estocolmo.—El Rey ha recibido al nuevo ministro de España, señor García Conde, quien le entregó sus cartas credenciales con el ceremonial de costumbre.

#### Palatinas

### Regresa el infante don Jaime de la cacería

Sanlúcar.—A bordo del yate "Stefani" ha llegado del coto Doñana el infante don Jaime, acompañado del embajador de Alemania y de los aristócratas que asistieron a la cacería.

En el muelle tomó un automóvil, trasladándose a San Fernando para ver a su hermano el infante don Juan.

#### LLEGA A CÁDIZ

Cádiz.—Llegó el infante don Jaime. Fué saludado en Capitanía por las autoridades y después marchó a visitar el Hospital del Atlántico.

A las cinco de la tarde volvió a ver a su hermano el infante don Juan, pasando con él un gran rato. Mañana marchará don Jaime a Madrid.

#### Una campaña

### Pidiendo la mejora de haberes a los ferroviarios

El Ferrol.—La Delegación del Sindicato regional ferroviario ha enviado un telegrama al ministro de Fomento, pidiéndole la urgente solución de la mejora de sueldos a los empleados de ferrocarriles.

#### De un crimen

### Se celebra la autopsia y el entierro

Málaga.—Se ha practicado la autopsia al cadáver de Concepción Utrera, muerta por su esposo.

El acto del entierro se efectuó por la tarde.

El autor del crimen será traído a Málaga el próximo sábado.

#### En Jaén

### Fallecimiento de un periodista

Jaén.—Ha fallecido esta mañana don Adolfo Cazaban, director de "El Liberal", cronista de la ciudad y director del Museo provincial.

Su muerte ha sido sentidísima, pues era persona de gran cultura y notable periodista.

#### Lo de todos los días

### Varios heridos en un accidente de auto

Sanlúcar la Mayor.—En la carretera de Castilleja ocurrió un accidente de automóvil.

El que guiaba, Eugenio González Pérez, se fué por un terraplén, a causa de una falsa maniobra, resultando gravemente herido su padre y una hermana.

Los heridos han sido hospitalizados.

#### De un homicidio

### Vista de la causa en Toledo

Toledo.—En la Audiencia provincial se ha visto hoy la causa seguida contra Evaristo Marcos, que mató a hachazos a su esposa el 16 del pasado mes.

El fiscal pide para el procesado la pena de 30 años y el defensor 12.

#### La situación de Cuba

### Estalla una bomba en un Club, estando en el local el general Machado

La Habana.—El general Machado se hallaba hoy en la Unión Club, de cuya Sociedad es presidente, cuando estalló una bomba en la parte superior del edificio, rompiendo los cristales y causando desperfectos en las paredes exteriores.

#### NOTICIAS DE BARCELONA

### El gobernador civil asegura que pronto se va a levantar la censura.—Ha fallecido el ex-senador Emilio Junoy.—Del atraco en Hospitalet.—Varios incendios

#### UN CONSEJO DE GUERRA

Barcelona.—En Capitanía general se ha celebrado un consejo de Guerra contra un ex-capitán de la guardia civil acusado por estafa.

Se comprobó que no era autor del delito que se le imputaba y el fiscal retiró la acusación.

#### DETENIDOS POR EL ATRACO AL ESTANCO DE HOSPITALET

Han sido detenidos por suponerseles complicados en el atraco al estanco de Hospitalet, cuatro individuos que prestadas la declaración han sido puestos en libertad por no aparecer indicio alguno de consistencia contra ellos.

Los periodistas estuvieron en el Gobierno civil preguntando al gobernador si era cierto que habían sido detenidos varios sujetos por suponerseles complicados en el atraco, y el gobernador les dijo que sí, pero que no se había conseguido probar nada. La policía trabaja incansablemente para hallar una pista cierta, y en la madrugada se dió una batida por varios agentes en la barriada de Sans, sin resultado satisfactorio.

#### FALLECE UN EX-SENADOR

Ha fallecido el ex-senador catalán don Emilio Junoy, siendo su muerte muy sentida.

#### ENTIERRO DE UN HERMANO DE VENTOSA

Hoy se efectuó el entierro de don Marcelino Ventosa Cabré, de la "Lliga".

Asistió al entierro el señor Cambó, acompañando al hermano del fallecido, señor Ventosa.

#### ARIOS INCENDIOS

Se ha declarado un incendio en el almacén de trapos y papeles, viejos propiedad de Juan Sanz, sito en la calle de Sicilia, número 338.

El incendio ha destruido gran cantidad de las existencias almacenadas.

La Policía realiza gestiones, por sospecharse que el incendio haya podido ser intencionado por parte de algún enemigo del propietario del almacén.

—Noticias de Badalona dicen que se declaró un incendio en el taller de carpintería sito en la Riera de San Juan, número 25, propiedad de Marcial Martínez.

El fuego adquirió gran incremento desde los primeros momentos, quedando destruido dicho taller en su totalidad.

Las llamas alcanzaron la techumbre de la fábrica de curtidos contigua al taller, propiedad de don Juan Parera, causando desperfectos de escasa importancia.

La carpintería estaba asegurada en varias Compañías.

La cuantía de las pérdidas es importante.

#### UN INFORME INTERESANTE

En la sesión celebrada por la Comisión municipal permanente se ha acordado aprobar el informe de la Junta de jefes, opinando que, contra el Real decreto del ministerio de Fomento, de 22 de Diciembre de 1930, que se refiere a la intervención de los organismos del Estado en la jurisdicción que en materia de tranvías reconoce el Estatuto municipal a los Ayuntamientos, puede interponerse el recurso de abuso de poder, ante la Sala correspondiente del Tribunal Supremo, pidiendo su nulidad.

#### DEL FALLECIMIENTO DEL SEÑOR JUNOY

Barcelona.—A las cuatro y media de la tarde llegó al domicilio del ex-senador Junoy, con intención de visitarle, don Francisco Cambó, quien ya no pudo hablar con su amigo a causa de haber entrado éste en el período agónico.

Al tenerse noticia en la ciudad

del fallecimiento del señor Junoy, numerosas personalidades desfilaron por la casa del finado para dar el pésame a sus familiares o dejar tarjeta.

#### DEL CRIMEN EN LA CALLE DE LAUREANO MIRO

Descartada la suposición de que los autores del crimen cometido en Hospitalet, utilizaron un auto parado en la calle de Romero, a las siete de la tarde, la policía continúa trabajando activamente en otras pistas.

Hasta ahora no parecen haber dado resultado los trabajos policíacos.

#### HABLANDO CON EL GOBERNADOR

Los periodistas visitaron al gobernador civil, a quien preguntaron si era cierto que en breve sería levantada la censura.

El gobernador les respondió que efectivamente, se levantaría pronto, si bien él no podía concretar la fecha.

#### De Palma de Mallorca

### El doctor Miralles experimenta ligera mejoría

Palma de Mallorca.—El parte facultativo de hoy dice que el doctor Miralles ha experimentado en su estado una ligera mejoría, lo que hace concebir cierto optimismo.

Continúan recibiendo infinidad de despachos de toda España interesándose por el curso de la enfermedad del Miralles.

Hoy ha llegado el obispo de Ibiza.

#### En Lituania

### Envían a los exministros a un campo de concentración

Kowno.—A petición del Gobierno lituano, el señor Karwelis, ex-ministro de Hacienda, y tres jefes influyentes del partido cristiano demócrata, acusados de conspirar contra el Estado, han sido detenidos y trasladados al campo de concentración de Wornia, donde permanecerán internados durante seis meses.

#### Grandes pérdidas

### De un incendio en un convento

Burgos.—Las pérdidas ocasionadas en el incendio del convento de monjas en Castil de Lermes, ascienden a sesenta mil pesetas, pues el edificio ha quedado completamente destruido.

#### El mundo financiero

### Las compras de oro por el Banco de Francia

París.—El Banco de Francia que hasta ahora no aceptaba más lingotes de oro que los de 995 milésimas, ha acordado para lo sucesivo admitir todos los lingotes cuyo título sea superior a 900 milésimas.

#### Desde Lérida

### Una visita del Capitán general de Cataluña

Lérida.—Acompañado de un general de Estado Mayor llegó, procedente de Barcelona, el capitán general de la región.

A recibirlo acudieron las autoridades, rindiendo honores al visitante una compañía del Regimiento de Navarra, de guarnición en esta plaza.

Después de revistar las fuerzas, el general Despujols visitó los cuarteles del citado Regimiento y del de Albuera, así como también unos terrenos en los cuales se van a construir unos modernos alojamientos para la guarnición.

LA CONTUMACIA DE RUIZ JIMENEZ

Reitera su fe política en el conde de Romanones y aprovecha la oportunidad para hacer unas consideraciones sobre el cultivo de los olivos

EL EX-MINISTRO SR. RUIZ JIMENEZ, EN PALACIO

Madrid.—Fue recibido por el Rey el ex-ministro señor Ruiz Jiménez.

Al salir de la Cámara regia habló con los periodistas, que le saludaron, sosteniendo una charla interesante, comenzando por decir que había ido a dar las gracias al Monarca por el pésame que le hizo presente con motivo del fallecimiento de su suegro el general Cortés.

—Hace mucho tiempo que no veía al Rey—dijo—. Desde la inauguración del Hotel Príncipe de Asturias, en Málaga, no le había visto, y he sentido una gran satisfacción al ser recibido por él.

Yo vivo fuera de Madrid, un poco aislado de todos, entregado a mis ocupaciones agrícolas; porque soy agricultor ahora. He plantado una gran cantidad de olivos que me han producido un gran rendimiento este año.

Por cierto que aconsejé al conde de Romanones, que tiene una gran finca

colindante con la mía, que arranque todas las vides y plante olivos. El negocio es franco y los rendimientos buenisimos.

—¿Qué nos dice usted de política?—preguntaron los periodistas.

—Hombre, en cuestiones de política les diré que estoy identificado en absoluto con el conde de Romanones, que es para mí como un hermano, y creo que pisa terreno firme y se halla muy bien situado.

Hemos podido comprobar que su organización política se hallaba en perfecto estado, lo que demuestra su intachable pauta. Bastó un sólo toque de clarín, para que estuviese cada uno en su puesto, como un sólo hombre. De tal forma es así, que tenemos los interventores de las treintenas seccionales en que se divide Madrid.

Terminó diciendo que marchaba al Palacio de la Infanta Isabel para darle igualmente las gracias por el pésame recibido de la augusta señora.

EL FRIO Y LA GRIPE EN TODA ESPAÑA

Los datos del Observatorio aseguran que la ola de frío se aleja; pero los de la Sanidad dicen que la epidemia gripal aumenta, existiendo en Madrid trescientos mil atacados

LA OLA DE FRIO SE ALEJA

Madrid.—Según los datos del Observatorio Meteorológico, la ola de frío se aleja de España, pero ello no obsta para que en Madrid haya estado la tarde muy fría.

Sopló un viento de frío que ahuyentaba de las calles a la gente, refugiándose ésta en los cafés y en los cines.

Las calles están desiertas de videntes, circulando los taxis en servicio constante.

De los puestos se reciben noticias dando cuenta de que el frío sigue en aumento.

A 18 GRADOS BAJO CERO

De Avila participan que ayer el barómetro descendió hasta 18 grados bajo cero.

Hay muchos casos de grippa.

EN BILBAO

También de Bilbao llegan noticias dando cuenta de que se ha reanudado la epidemia gripal.

EN MADRID HAY 300 MIL ATACADOS

La gripe sigue adueñándose de Madrid.

Se hallan enfermos de gripe un gran número de actores, entre ellos Lola Membrives, Josefina Artigas, Santiago Díaz Artigas, Baldrich y muchos más.

Nos aseguran que el número de atacados por la gripe en Madrid, asciende al respetable número de 300 mil.

SE CIERRAN OFICINAS POR ENFERMEDAD DE LOS EMPLEADOS

Ampliando las noticias sobre el frío y sus consecuencias, podemos asegurar que en las oficinas públicas se nota ya la baja de los funcionarios, teniendo que doblar los que quedan para no entorpecer los servicios.

También entre los empleados de

yo y que se dirigió a San Pedro para comprar unas vacas, no pudo salir de este pueblo, en donde ha quedado bloqueado.

En la carretera de Madrid por Burgos, la nieve ha cerrado el puerto del Escudo, interrumpiéndose la circulación por carretera. También han quedado interrumpidos los servicios de correos por las carreteras que unen a la provincia con Santander.

La circulación en las carreteras de Reinosa, Corconte, Pazazal y Polientes, también se ha interrumpido.

Sigue nevando y aumenta rápidamente el espesor de la capa de nieve, creyéndose que de seguir así quedará también cerrado el tránsito ferroviario en Pazazal.

TAMBIEN EN PORTUGAL

La gripe hace de las suyas en Portugal, en donde en la Academia militar enfermaron 300 cadetes, siendo el Centro clausurado.

Igualmente se cerraron las escuelas por disposición superior.

Por ahora la gripe es de carácter benigno, pero se toman precauciones para el caso de que se recrudezca.

EL "SOLDADO DE NAPOLES" EN INGLATERRA

Londres.—Se agrava la epidemia gripal.

Durante la pasada semana, en el conjunto de las grandes ciudades de Gran Bretaña y el País de Gales se han registrado ciento once defunciones.

La epidemia tiene más graves consecuencias a causa de la intensa niebla que reina en todo el país desde hace tiempo.

IMPONENTE CRECIDA

Singapore.—La crecida del río Patang es imponente.

Ha llegado a alcanzar una altura

LOS FENOMENOS SISMICOS

Un volcán de Méjico entra en erupción, al mismo tiempo que se produce un terremoto, resultando varias víctimas

Méjico.—Según noticias recogidas en el periódico "Excelsior", el terremoto que estalló ayer alcanzó a varios centenares de millas.

Se sabe de 25 heridos dentro de la capital y se hundieron unas cincuenta casas.

El volcán Popocatepetl, que se halla a 35 millas de Méjico, comenzó a arrojar rocas ardiendo, y ello dió motivo a la luz amarilla que se observó varios momentos antes del fenómeno sísmico.

SE CORTARON LAS COMUNICACIONES

El seísmo observado revistió gran aparato, porque el cielo se iluminó con resplandores amarillentos, intensos, que daban una tonalidad tétrica a todas las cosas.

Anoche todo el vecindario de Méjico se echó a la calle alarmadísimo.

Las primeras noticias que se tienen del alcance de la catástrofe dan dos muertos y varios heridos, pero se supone que el número de víctimas sea bastante mayor, pues no se conocen detalles del interior, por haber sido cortadas las comunicaciones telegráficas y telefónicas por causa del terremoto.

CHISPAS ELECTRICAS INCENDIAN LAS VIVIENDAS

Los edificios que ardieron en los barrios de la ciudad, se cree que fué a causa de chispas eléctricas, consecuencia de la tormenta que precedió al terremoto.

El fenómeno duró unos dos minutos con gran intensidad, y las sacudidas se sucedían con intervalos de diez segundos.

ANTES HUBO UN FRIO INTENSISIMO

Más noticias del terremoto habido en una extensión de varios

centenares de millas, que aún no han sido precisados, acusan que en las provincias de Méjico precedió al terremoto un frío intensísimo, nevando copiosamente.

Anoche unos resplandores amarillentos inundaron la atmósfera, durando el fenómeno varias horas.

Comenzó el resplandor momentos antes del terremoto, y se supone que fuesen producidos por la erupción del volcán Popocatepetl, que arrojó gran cantidad de roca encendida.

Se desencadenó una terrible tormenta y los relámpagos eran de una intensidad grande, cayendo muchas chispas, que originaron incendios.

NOTICIAS DE NUEVA YORK

Nueva York.—Las noticias que se reciben de Méjico coinciden en afirmar que el temblor de tierra sentido ha sido muy intenso y los daños son muy importantes.

Los vecinos de la capital pasaron la noche a la intemperie, restando un frío muy intenso.

El radio a que alcanza el fenómeno es muy grande.

EL NUERO DE VICTIMAS

Las últimas noticias de Oaxaca, dicen que el número de víctimas producidas por el terremoto, asciende a seis muertos y nueve heridos.

La mayor parte de los edificios de la ciudad han sufrido grandes desperfectos y muchos han quedado reducidos a escombros.

En los momentos de más intensidad del fenómeno seista, el pánico fué general. Los habitantes, no obstante el intenso frío, permanecieron toda la noche fuera de las casas por miedo a nuevos derrumbamientos.

Teatro Campoamor

Empresa C. Fernández Arango—Teléfono 36-66  
Cine sonoro WESTERN ELECTRIC

A las 7 y cuarto (moda)

A las 10 y media (especial)

ULTIMO DIA del maravilloso drama sonoro Paramount

EL ENEMIGO SILENCIOSO

La epopeya de una tribu del Canadá que en medio de la naturaleza hostil lucha con el hambre y el frío. Es el drama de una raza que se extingue

Mañana sábado DEBUT de la notabilísima compañía de AURORA REDONDO - VALERIANO LEON con el estreno de la graciosa comedia **Los marqueses de matute**

ABONO a 7 únicas funciones cogiendo dos domingos. SEIS estrenos.

Domingo 18: Extraordinaria función, a las cuatro de la tarde, por la Compañía AURORA REDONDO - VALERIANO LEON.

Se saca a concurso el arriendo del ambigü y venta de caramelos del Teatro Campoamor. Se admiten solicitudes en la Contaduría del mismo.

NOTICIAS DE AVIACION

La escuadrilla de hidros italianos que manda el ministro del Aire, amaró sin novedad en Río Janeiro, siendo objeto los aviadores de un entusiasta y populaa recibimiento

Sevilla.—A las diez de la mañana llegó al aeródromo de Tablada la aviadora alemana Elly Beinhart, que se dirige a la Guinea portuguesa.

Fue saludada por el cónsul alemán y por los oficiales del aeródromo.

Los socios del Aero Club de Sevilla le entregaron unos hermosos ramos de flores.

La aviadora manifestó que estaba encantada de su breve estancia en Sevilla, haciendo grandes elogios de la ciudad.

A las diez y media ponía los motores en marcha, y en un brevísimo espacio de terreno despegó con gran pericia.

La acompañaron hasta el Estrecho de Gibraltar tres avionetas militares.

La aviadora alemana volaba a una velocidad de 170 kilómetros por hora, y va con dirección a Rabat.

Los tripulantes de las avionetas que la acompañaron, son Fernández Flórez, José de la Cruz, José Camino, Manuel Camino y Agustín Márquez.

Se cree que habrá llegado a la una y media.

Por la diferencia entre la estación francesa y la de Sevilla, no se pudo radiar.

Horribles detalles

Del asesinato de una niña en Coruña

La Coruña.—El Juzgado continúa las diligencias con motivo del asesinato de la niña Carmen Riveiro.

Han declarado el padre de la víctima y Francisca Bello y su esposo, en cuya casa vivía la niña. También declaró un niño de siete años llamado Luis Prieto, quien vio jugando en el monte, y precisamente en el sitio donde fué encontrado más tarde el cadáver, a la niña y su agresor, Luis Varela. Este continúa en la cárcel no comunicado.

Ayer mañana se practicó la autopsia al cadáver de la niña, y aunque los médicos no han emitido todavía su informe, parece que Luis Varela no llegó a cometer el atropello que se suponía. El cadáver presenta una herida punzante en el lado derecho del cuello que secciona la tráquea, herida que provocó la muerte por hemorragia.

El arma con la que se cometió el hecho debió de ser una navaja de hoja estrecha.

EL VUELO DE LOS HIDROS ITALIANOS

Río Janeiro.—Los hidros italianos han reanudado hoy el raid, saliendo de Bahía a las ocho y cuarto.

A las 8,55 pasaban por sobre Camoni, y a las 9,32 sobre Ileos. A las 18 volaban sobre Belmonte.

En cuanto lleguen al término del viaje, Italo Balbo hablará frente al micrófono, trasmitiendo sus impresiones a todo el mundo.

LLEGADA DE LOS HIDROS

Río Janeiro.—A las 16,25 han amarrado los hidros de la escuadrilla italiana que manda el general Balbo.

MAS DETALLES DE LA LLEGADA

Río Janeiro.—A las 16,50 han amarrado de manera impecable todos los hidros.

Todos los navíos surtos en el puerto tocaron sus sirenas y el gentío congregado en el puerto tributó ovaciones a los aviadores italianos.

El ministro de Marina del Brasil subió a bordo del hidro de Italo Balbo, felicitando a éste.

También presenta el cadáver una lesión en el ojo derecho, producida, al parecer, de un puñetazo, y diversas contusiones en la cabeza y otras partes del cuerpo.

Bajo la dictadura polaca

Los presos organizan un serio motin

Varsovia.—Los presos de la cárcel de Koronew se han amotinado.

Cuatrocientos presos, que habían protestado ante el director de la cárcel por la mala calidad de la comida, destrozaron el material de la prisión e intentaron desarmar a los guardianes.

Algunos presos lograron escapar por un boquete abierto en uno de los muros de la prisión, pero los guardianes los detuvieron de nuevo. En el interior de la cárcel continuaron los desórdenes hasta que intervinieron refuerzos de policía. Los promotores del motin han sido castigados.

Los daños materiales son muy importantes.

PRINCIPADO S.A.G.E. Hoy Viernes Fémina

A las 7 y cuarto (moda)

A las 10 y media (especial)

Tarde.—Butaca: Señora 0,50 - Caballero 0,75

Noche.—Butaca: Señora y Caballero 0,60

CINE SELECTO

CUARTETO FRESNO

Popular Cinema

S. A. G. E.

HOY - TIM MC. COY en

EL VENCEDOR DE LDESERTO

Banca se está notando el azote gripal.

En Avila han enfermado todos los empleados de la Caja Postal, que ha tenido que cerrarse.

De otras provincias se reciben noticias dando cuenta de que algunas oficinas han tenido que cerrarse.

EN SALAMANCA

El frío es intensísimo, y anoche cayó una helada como no se recuerda.

Hay muchos enfermos de gripe, que por ahora no revisten gravedad, pero una gran parte de la población se halla enferma.

EN BURGOS

Burgos.—El temporal empeora y nieve copiosamente.

A consecuencia de resbalones en la nieve, han resultado muchos transeuntes con contusiones.

A causa de la nieve no han podido llegar los coches de línea de Aguilar de Campo y Espinosa de los Monteros.

La temperatura mínima en la capital ha sido de tres grados bajo cero.

EN CANTABRIA

Santander.—Ha comenzado el temporal de nieve en toda la provincia.

En San Román de Romeral hace dos días que no cesa de nevar, alcanzando la capa un espesor superior a sesenta centímetros.

El tránsito se hace muy difícil. El carretero Antonio Lucio ha quedado bloqueado en una venta del camino sin poder avanzar, pues la nieve alcanza en algunos trozos de la carretera alturas de dos metros.

Un tratante de ganado que vino de Logroño, llamado Teodoro Arro-

de diez metros sobre su nivel ordinario, lo que ha originado grandes inundaciones, viéndose numerosos moradores del campo obligados a abandonar pueblos enteros.

Campaña contra los estupefacientes

Se descubre una banda internacional dedicada al negocio de las drogas prohibidas

Nueva York.—Hace días se detuvo a un individuo sobre el que recaían sospechas de ser cómplice en el negocio de venta de estupefacientes. Y a consecuencia de esta detención, a la llegada de los buques "Isle de France" e "Itok", la policía practicó a bordo unos registros que dieron por resultado el confiscar una partida de drogas nocivas y el descubrimiento de una gran banda internacional dedicada al negocio perseguido.

La banda está dirigida por dos individuos que tienen su residencia en París, y durante el pasado año, el negocio realizado por los contrabandistas ha sido, por lo que se refiere a América, de cuatrocientos noventa y seis millones de francos.

Próxima boda

Se casa un hijo del ministro de Fomento

Madrid.—El próximo domingo contraerá matrimonio en Málaga, un hijo del ministro de Fomento.

Con este motivo, el señor Estrada marchará a aquella capital andaluza, acompañado del secretario ayudante del general Berenguer, señor Sánchez Delgado.

No hay incompatibilidad El Presidente de la República francesa se casa

París.—Estos días ya se ha indicado la posibilidad de una reelección a favor de M. Doumergue; pero el plácido primer magistrado tiene prisa por dejar de serlo, no tanto por substraerse a las responsabilidades del cargo, cuanto por conocer las delicias del himeneo. Es una fase de la vida familiar, que para M. Gastón Doumergue, soltero y sexagenario, permanece inédita.

La noticia, no sólo no ha trascendido a la Prensa francesa, sino que ésta es la primera vez que se publica.

La austera formación espiritual del interesado y otros indicios permiten afirmar que se tratará de la consagración de un antiguo y nobilísimo sentimiento de amistad que diversas circunstancias mantuvieron confinado en un resignado platonismo.

Un concierto

La actuación del Orfeón Pamplonés en la Corte

Madrid.—En el Monumental Cinema ha dado su anunciado concierto el Orfeón Pamplonés, acompañado de la orquesta del maestro Pérez Casas.

Interpretaron obras de Usandizaga y Julio Gómez, y la Novena Sinfonía de Beethoven. También estrenaron unas canciones del maestro Adolfo Salazar, que gustaron mucho.

En el teatro habría una media entrada, pues el intensísimo frío reinante retuvo a la gente en sus casas.

El próximo domingo, la colonia navarra obsequiará a los pamplonicos con un banquete.

Movimiento de Bolsa

La cotización de la moneda extranjera

Madrid.—Los francos se han cotizado a 38,75; las libras a 48, y los dólares a 9,88.

Salón Toreno

Hoy

VIERNES ARISTOCRATICO

A las 7 y 11/4

A las 10 y 11/2

ESTRENO

de la preciosa superproducción JOYA UNIVERSAL

NOCHE LOCA

por el AS de los galanes cómicos

REGINALD DENNY

con

NORA LANE

Comedia escrita por

REGINALD DENNY

¡No se la pierda!

MAÑANA SABADO

Lo más grandioso - Lo más sensacional

La superproducción rusa, realizada en Rusia por artistas rusos

Ivan el Terrible

La película inolvidable y maravillosa que todo el mundo espera y que no se ha podido exhibir por causas que el público comprenderá, pero ajenas a la voluntad de la Empresa

Detenido en libertad

Los alumnos afectados por el plan Callejo, no entran

Valencia.—Ha sido puesto en libertad el concejal Marco Miranda, jefe de la minoría republicana.

Los alumnos afectados por el plan Callejo, no han entrado hoy a clase.

Ha sido solucionada la huelga minera inglesa. Vea la sección de última hora en sexta plana

INFORMACION DE GIJON

Ante la posibilidad de que sean sustituidos los alcaldes que se nombraron por Real Orden, los concejales solicitan una sesión plenaria para apoyar al señor Vereterra

SESION DE LA JUNTA DE OBRAS DEL PUERTO

Ayer, a las tres de la tarde, y previa convocatoria, celebró sesión plenaria la Junta de Obras del Puerto para tratar de la elección de cargos vacantes en la Comisión Permanente y dar su aprobación al plan económico de la Junta de obras, para el año 1931.

Presidió don Gumersindo Junquera Blanco, y asistieron los señores siguientes: don Fernando Sastre, director de Sanidad marítima local; don Luis Oñoro, administrador de la Aduana de Gijón; don Alfredo F. Vaiero, comandante de Marina; don Claudio Vereterra, alcalde de Gijón; don José María G. Guisasaola, presidente de la Cámara Agrícola provincial; don Dionisio Velasco, de la Cámara de Comercio; don Justo Ojeda, presidente de la Unión de Armadores de buques pesqueros; don Isidro Suárez Moris, de la Cámara de Comercio; don Mariano de Pedro, vocal obrero; don Ángel Gómez Lamelas, presidente de la Cámara de Comercio; don Eduardo de Castro, ingeniero director, y el secretario de la Corporación, don Federico Hultón.

Después de leída el acta de la sesión anterior, que fué, por unanimidad, aprobada, se procedió a la elección de cargos vacantes, resultando elegidos los señores siguientes:

Para presidente, por unanimidad, don Gumersindo Junquera Blanco; para vicepresidente, por mayoría de votos, don Isidro S. Moris; para vocal interventor sustituto, por mayoría de votos, don Justo Ojeda.

Quedó la Comisión permanente constituida en la forma siguiente: Presidente, don Gumersindo Junquera; vicepresidente, don Isidro Suárez Moris; vocal interventor, don Secundino Felgueroso González; vocal interventor sustituto, don Justo Ojeda.

El señor Junquera expresó su agradecimiento a la Corporación su reconocimiento por el honor que se le hacía eligiéndole presidente. Prometió poner a contribución todas sus energías y buena voluntad para conseguir que el puerto de Gijón ocupe el lugar que le corresponde entre los grandes puertos nacionales, dignos de la mayor atención, y expuso el programa que a su juicio se debe desarrollar desde la presidencia para conseguir todo aquello a que el puerto de Gijón tiene derecho.

Dicho programa se dará mañana a la publicidad.

Seguidamente, por el señor secretario se dió lectura de los capítulos que integran el plan económico, así como el plan de obras que propone la Dirección facultativa de la Junta.

Los ingresos que se calculan para el año corriente, sin incluir la subvención que pueda dar el Estado, importan 3.494.000 pesetas.

La existencia en Caja en 1.º de Enero de 1931, una vez liquidadas todas las cuentas pendientes del ejercicio de 1930, asciende a 950.000 pesetas.

Los gastos, incluidas todas las obras que proyecta la Dirección facultativa, importan 9.570.239,63 pesetas.

El auxilio que solicita del Estado esta Junta, para realizar, en el ejercicio de 1931, el plan de obras expuesto por el señor ingeniero director, importa 5.134.239,63 pesetas.

El Pleno, por unanimidad, aprobó el plan económico para el año 1931.

Excusaron su asistencia el señor Felgueroso y el señor delegado de Hacienda; el primero por enfermedad, y el segundo por impedirsele ocupaciones propias de su cargo.

La sesión se terminó a las cinco y media de la tarde.

SESION EXTRAORDINARIA DEL PLENO

Suscrita por la casi totalidad de los concejales, ha sido presentada al alcalde la siguiente proposición: "Noticiosos los concejales que suscriben, de que entre los propósitos del Gobierno está el de acordar que sean sustituidos los alcaldes de Real orden, por alcaldes po-

pulares, y ante la inminencia del acuerdo que se anuncia para el Consejo de ministros del próximo sábado, antes de que esto suceda, estiman de obligada necesidad el convocar una reunión del pleno para adoptar las resoluciones que en consonancia con tal medida se juzguen procedentes.

El caso del Ayuntamiento de Gijón es tan particular, que puede afirmarse, sin asomos de ninguna duda, que el actual alcalde tiene la confianza absoluta de todos sus compañeros de Corporación, los cuales en su mayoría, a parte del deseo de cumplir con sus deberes ciudadanos, al aceptar el nombramiento de los cargos de concejal, lo hacían accediendo a los ruegos del que tan dignamente nos preside, merced a quien se debe la constitución de nuestra Corporación, identificada totalmente con la ilustre persona del señor don Claudio de Vereterra, a quien verían con gusto elegido popularmente para el cargo que hoy ocupa, y, a cuyo efecto, en su día se legalizaría su situación en la forma que correspondiera.

Como para la eficacia de esta decisión es condición precisa la asistencia de la mitad más uno de los señores concejales, se ha convocado al pleno, con esa advertencia, para el sábado, a las seis y media en el artículo 94 que, para ser electo de la tarde.

El Estatuto municipal dispone gido alcalde, el que desempeñe el cargo de concejal precisará del voto de la mayoría de los concejales y en otro caso, si no fuera concejal, necesitará de las tres cuartas partes de los votos de la Corporación. Este es el caso en que se encuentra el señor Vereterra.

A CARAVIA

El Ayuntamiento y la Feria de Muestras, enviarán hoy representaciones a los funerales que se verificarán en Caravia en sufragio del alma de la distinguida esposa del exministro de Hacienda don Manuel Argüelles.

UNA SUBVENCION

Ayer por la mañana se hizo efectiva en las Consistoriales la indemnización que le correspondía percibir al señor conde de Nava, según acuerdo del Pleno municipal, por las obras de la traída de aguas de Nava a Gijón.

Dicha indemnización importa pesetas 43.498.

UNA MULTA

Por la Alcaldía le ha sido impuesta una multa de 25 pesetas, a una vecina de la calle de Garcilaso de la Vega, por negarse a llenar la hoja del empadronamiento general del censo de población y dirigir insultos al agente repartidor del referido impreso.

LAS ACERAS

Por el concejal don Gervasio de la Riera ha sido presentada ayer al Ayuntamiento una proposición referente a la baldosilla que se emplea en la sustitución de las aceras de la calle de Uría.

Como esta clase de losetas se fabrican en Asturias y se han empleado con resultado satisfactorio en obras de pavimentación de la capital, el proponente estima que debe tenerse en cuenta esta circunstancia en éste y en otros casos análogos, en favor de la industria provincial, y sobre todo cuando los suministros se hacen a precios más ventajosos que los de otros materiales.

Se hace constar en la proposición que como las obras de la calle de Uría se están efectuando sin las previas formalidades de concurso o subasta, deben suspenderse dichos trabajos y emplear en las aceras que quedan por sustituir, la baldosilla a que se refiere la proposición, cuidando de que en lo sucesivo, cualquiera otra obra de esa importancia, se realice con las formalidades que son de rigor.

La proposición pasó a la Comisión de Policía urbana.

UNA DENUNCIA

Por la Alcaldía ha sido trasladada al inspector de Sanidad del distrito de Oriente, una denuncia recibida, referente a la existencia de

FABRICA DE ESPEJOS

ALMACEN DE LUNAS Y VIDRIOS

Molduras y marcos — Vidrieras artísticas — Gran surtido en cromos y oleografías de asuntos religiosos y profanos, reproducciones de los cuadros más famosos.

Cristales de todas clases

Secciones de detall, al por mayor y de colocación a domicilio

JULIO G. BRAGA

SAN JUAN, 8 — Teléfono 2484 — OVIEDO

cochiqueras en el patio de la casa número 133 de la Carretera de Villaviciosa, que habita don Dionisio Locjé.

EL BARRIO ALTO

Por la oficina municipal de Obras públicas se está activando el proyecto de alineaciones de las calles de Cimadevilla, a fin de solucionar cuanto antes los conflictos de circulación rodada que se presentan en aquel barrio.

AGRESION

A las dos y media de la tarde de ayer se curó en la Casa de Socorro la vecina de la calle Alta, 14, Josefa Menéndez Rodríguez, de 19 años, a quien un tal Andrés "El Botero", agredió, produciéndole una herida contusa en la cabeza, de carácter menos grave.

Del hecho se cursó el parte correspondiente al Juzgado municipal.

EL "BAYERN"

A las doce de la mañana de ayer salió para Leixoes el trasatlántico alemán "Bayern", que había llegado la noche anterior para recoger el pasaje anunciado con destino a los puertos de Subamérica.

SECCION MARITIMA

Se acentuó ayer el régimen de vientos del primer cuadrante y lúcio a ratos el sol, habiendo experimentado el barómetro una importante subida, precursora del buen tiempo, señalando al atardecer 776 milímetros.

El telegrama del Observatorio dice:

"Al Occidente de la Península escandinava se halla el centro borrosco principal. Otro existe en el Mediterráneo Occidental y un tercero al Oeste de Marruecos. Las altas presiones residen al Norte de las Azores. Probable marejada con chubascos del Oeste en el golfo de León y Sur balear, con cielo nuboso. Tiempo inseguro en el centro de España."

El pronosticador Lambrecht acusa aumento de calor y cielo nublado.

Entradas

Artza Mendi, general, Santander. Achilles, idem, Hamburgo. Oyarzun, vacío, Valencia. Ciaño, idem, Barcelona. Viro, chatarra, Oslo.

Salidas

Bayern, pasaje, Leixoes. San Ireneo, carbón, Coruña. Agadir, idem, Bilbao. Iciar, vacío, Noya. Mari Eli, carbón, Cádiz. Achilles, general, Santander. Comercio, idem, Lúcar. Fomento Camariñas, idem, Vegadeo. Galicia, carbón, Coruña. Reocin, idem, San Sebastián. Conchita, idem, Santander. Gaviota, idem, Bilbao. Manuel, vacío, San Esteban. Cabo Razo, general, Santander.

SECCION RELIGIOSA

OBRA PONTIFICIA DE LA SANTA INFANCIA

Se suplica encarecidamente a los asociados y protectores de esta Santa Obra envíen sus donativos y limosnas antes del día 25 del corriente, con objeto de poder hacer e imprimir las cuentas para el día primero de Febrero, en que se celebrará la junta anual reglamentaria.

Los envíos y giros al M. I. Sr. Director de la Obra, calle de Ildefonso Martínez, núm. 27, o al Secretariado misional diocesano, Palacio Episcopal de Oviedo.

SANTORAL

Santos del día: Santos Fulgencio, doctor; Honorato, Ticiano y Melás, obispos; Marcelo, papa; Berardo, Pedro, Acursio, Adyuto y Otón, mártires; Priscila y Furseo, confesores.

La de San José

Ayer nos fué grato recibir en esta Redacción la visita de una comisión de distinguidas damas que habitan en la calle de San José, expresando su sincero agradecimiento a LA VOZ DE ASTURIAS porque, gracias a la persistente campaña de nuestro diario, se ha ogrado cambiar el pavimento de dicha vía pública, donde hoy luce mo excelente de cemento, con todas las comodidades de toda obra moderna.

Recogemos las frases de las amables damas—tan satisfechas de la obra que se ha realizado—pero no tanto para sentir envejecimiento, a que no existe cuando se cumple con el deber de servir el interés público, como para aceptarlas como estímulo en nuestra diaria labor, que también necesita de un poco de aliento en las horas ingratas para no desfallecer en el camino y seguir tendiendo el supremo interés del vecindario, ante el cual ceden todos los demás.

—No saben ustedes—nos decían en la expresión del que se ve comulgado en sus deseos—las molestias que significaban los guijarros para el tránsito. Desaparecido ese obstáculo, entramos en el disfrute de una comodidad concedida há tiempo a otras calles. Los guijarros, señor, para quien los quiera. Así lo lijimos al señor Alcalde al hacer patente nuestro reconocimiento al Ayuntamiento por acometer obra tan necesaria, y particularmente al teniente de alcalde don Marcelino Fernández, que la dirigió con el mayor entusiasmo. Ahora, con ese pavimento liso, que no permitirá que nazca la yerba, los chicos podrán jugar. ¡Si vieran ustedes las congostas que pasamos viendo a los pobres chicos entre tanto pedrusco! Menudeaban los accidentes: pero había también sus excesos, porque los guijarros se convertían en "proyectiles" y caían cristales rotos cuando no otras cosas de mayor importancia... Por todo, queremos hacer público nuestro reconocimiento a cuantos se han desvelado por mejorar la calle de San José ¡Ya era hora!

Por nuestra parte, ahí quedan sus palabras y con ellas nuestro propósito de no desairar nunca los deseos de los vecinos en cuanto redunde en bien público, como en el caso a que nos referimos en estas líneas.

Valle, Bollina y Fernández (SOCIEDAD ANÓNIMA PARA LA FABRICACION DE SIDRA CHAMPAGNE)

El Consejo de Administración acordó celebrar el día 26 del actual, a las tres de la tarde, en las oficinas de la Sociedad, la junta general ordinaria para examen y aprobación de la Memoria, Balance y demás cuentas.

Desde la fecha de esta convocatoria están a disposición de los señores accionistas en las oficinas donde podrán ser examinados, el Inventario, Balance y cuentas del último ejercicio.

Lo que se anuncia en cumplimiento de lo que dispone el artículo 19 de dichos Estatutos, advirtiéndole a los accionistas que deben tener presente las prescripciones de los artículos 20, 21 y 22, que regulan el derecho de asistencia a las juntas.

Villaviciosa, 12 de Enero de 1931. —Lucas Merediz, Consejero-Secretario.

Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

La temporada taurina LOS MATADORES DE TOROS

EMILIO MENDEZ

Vestir una sola tarde el traje de luces en toda la temporada, cuando ya se han sucedido muchas más para el torero sin pena ni gloria, equivale a una retirada; y aún cuando el interesado se empeñe en mantenerse en activo, por aquello de que mientras es torero es algo, y explica su inactividad en otros aspectos, el público ya dió su fallo; y es un fallo definitivo, de los que no admiten apelación. Emilio Méndez, pues, debe considerarse entre los retirados; y los aficionados no habrán de conservar muy gratos recuerdos de sus actuaciones. Únicamente de sus condiciones de rehiletero...

CHAVES

El valenciano "Chaves" se ha ido al hoyo más pronto de lo que podía suponerse. Su aureola de novillero fué bastante extensa y había entrado con buen pie en la nueva categoría. Pero, a raíz de una cogida de cierta importancia apenas si se ha vuelto a hablar de él. Y hoy hasta en su bella patria chica se le tiene olvidado. No debe extrañar el olvido de los aficionados de otras regiones.

"CLASICO"

Anduvo por tierras americanas casi toda la temporada. Claro que ya sabía que aquí no le esperaba nada bueno. Y en el resto del tiempo hasta Octubre salió una tarde a torear. Decididamente en América le irá mejor por mal que le vaya.

El diestro alcoyano estaba indicado por los ferroviarios asturianos para dirigirles la becerrada anual; pero se quedaron con el deseo para este año. Si llega a tiempo...

SACRISTAN FUENTES

No se puede desaparecer más pronto que desapareció este espada del plano de actualidad. Al año de la alternativa todos sus esfuerzos no han podido sumar más de una corrida. Y por este milagro figura en el escalafón. Pero pensará sin duda que en este escalafón no hay derechos pasivos.

"FACULTADES"

Este no es el malogrado diestro sevillano muerto hace unos días. Este es el negro que se apoda de igual modo. Pero está muerto para el toreo, aunque no le faltaron algunas iniciativas de empresario.

GIL TOVAR

Cuajado como novillero, sabiendo bien la "papeleta", aunque sin grandes arrestos en momentos decisivos, se creía que iba a armar un poco de ruido. ¡Nada! Tomó la alternativa ya al final de temporada; pero de haber despertado alguna curiosidad, no le hubiera faltado tiempo para actuar en media docena de festejos. Tuvo que contentarse con la corrida de la alternativa; y lo de Méjico, para donde fué contratado, no salió muy bien. Los de aquel país no se entusiasmaron ni mucho menos con su arte. Y la perspectiva, después de estas impresiones, no es nada agradable para la temporada de 1931.

"PEPE-HILLO"

Nombre que suena bien pero queda todo reducido al nombre.

No falta quien pregunte por qué este muchacho ha tomado la alternativa. Dicen que para ir en condiciones a tierras de América. Será verdad, y el comprobarlo no es para nosotros cuestión de gran importancia. Pero de cualquier modo nosotros no queremos saber más de este torero. ¡Ya es bastante saber que pasó a la categoría de matador de toros!

ELADIO AMOROS

Un buen torerito que se dejó llegar a España cuando la temporada tocaba a su fin. En cualquiera de los casos no hubiera toreado mucho. Sin embargo, no le faltarian algunos contratos. Actuó en una corrida organizada gracias a una visita regia. Si anda con ánimos, podrá ser bien acogido esta temporada.

Allá veremos.

AMURDO

Uno que hizo que se iba y vuelve. ¡Todo sea por Dios! Anunció su despedida, después de estar borrado en unas temporadas, y dicen que le entraron ganas de seguir en la profesión. ¡Bueno! Y terminó la lista grande. ¡Qué fatiga!

PALITROQUES.

Crónicas de la Habana Club Cabranense de la Habana

En los salones de la Beneficencia Asturiana, se hizo la entrega del estandarte social, donado por el Comité de damas de dicho Club.

Presidió el acto el señor Avellino Canellada, presidente de los cabranenses, a quien acompañaban los señores José Martínez, presidente en licencia del Centro Asturiano; Jenaro Acevedo, presidente de la Beneficencia Asturiana; presidenta del Comité de damas señorita Aquilina González y todos los miembros que integran la directiva.

El señor Canellada, con frases llenas del más cálido amor, explica el acto conmovedor que se está celebrando, que es la recepción del estandarte social que dona el Comité de damas. Felicita cordialmente a todas las damas que les secundan en la magna obra que realiza este Club, con el fin de erigir un busto en el Palacio del Centro Asturiano al gran cabranense y luchador infatigable en pro del Centro, el bien llorado por la Colonia astur señor Dionisio Peón.

Con el fin de obtener fondos suficientes, el domingo, 4 de Enero, en todos los jardines de La Polar se celebró una gran romería.

La colocación del busto del señor Dionisio Peón, en el salón de actos de la directiva del Palacio Asturiano, ha sido tomado en junta general celebrada por esta colectividad, habiéndose ofrecido el Club Cabranense para hacer la donación del mencionado busto que perpetúe la memoria de su compatriota.

F. Méndez Mori.

Sección oficial SUBASTA

El día 12 de Febrero se subastarán en la Notaría del señor Blázquez, Fruela 14, 19 fincas, sitas en Píntoria (Trubia), valoradas en 17.139,32 pesetas, procedentes de la división de las que figuran en el Registro de la Propiedad con los números 236, 237, 528, 744, 745, 767 y 1.887.

Condiciones de manifiesto en la Notaría.

Gacetillas

AGRADECIMIENTO

D. Francisco Rionda y familia nos ruegan que desde estas columnas expresemos su gratitud a cuantas personas asistieron a la conducción del cadáver de su malogrado hijo, y de modo particular a los elementos directivos de la Delegación del Centro Asturiano de la Habana, que le dieron prueba de su sincero afecto con el triste motivo reseñado.

ESPECTACULOS

Teatro Campaamor.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

Teatro Jovelinos.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

Principado.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

Salón Torero.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

Popular Cinema.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

LOS ANUNCIOS

ORIGINALES DE TEXTO Y DIBUJOS LAMINATIVOS LOS HACEN EN



PUBLICITAS, S.A.

ORGANIZACION MODERNA DE PUBLICIDAD OVIEDO URÍA, 68 APARTADO 99 · TELEFONO 2164

LEA USTED 'La Voz de Asturias'

# Informaciones de la Región

DESDE SAMA

## Debe instalarse calefacción en las escuelas graduadas de esta villa

En estos días de frío intensísimo los locales de las Escuelas graduadas de niñas y niños de Sama parecen una "nevera", hasta el punto de que muchos padres no mandan a sus hijos a la Escuela por no exponerlos al martirio del frío tan crudo.

Sería conveniente y necesario que el Ayuntamiento instale calefacción en las aulas de clases para evitar a niños y maestros enfriamientos que puedan dar origen a enfermedades graves.

Y creemos que no será esto mucho pedir, cuando lo hacemos en bien de la infancia y ya que se da el caso de que por el Ayuntamiento se instaló, y se paga, la calefacción de viviendas particulares.

### DE SOCIEDAD

Pasa una temporada en Gijón la encantadora y distinguida señorita Ramoncita R. Sampedro.

—Regresó de Madrid nuestro estimado amigo el culto abogado y

DESDE LLANES

## Los elementos indios de esta zona tratan de fundar la "Casa de Méjico", en Santander

### LA CASA DE MEJICO

El elemento indiano de esta región procedente de Méjico trabaja con entusiasmo para crear en Santander la "Casa de Méjico", punto de reunión de los elementos españoles y mejicanos que frecuentan la capital montañesa.

El Sr. Merodio (don Raimundo), trabaja la partida con aquella actividad y aquel entusiasmo que le distinguió en la República mejicana durante su última estancia en ella, no omitiendo sacrificio alguno en pro del fin que persigue.

A nosotros nos parece que esa institución, bien organizada y dirigida, ha de influir poderosamente en el acercamiento de españoles y mejicanos con beneficio de unos y otros en esta época de luchas intestinas.

Parece ser que el proyecto entró ya en vías de hecho, habiéndose dado los primeros pasos para la reglamentación de esta nueva Sociedad.

### LA CUESTION DEL COLEGIO

Vuelve a estar sobre el tapete la cuestión que tanto preocupa a Llanes, y que tantos litigios y discusiones provocó.

La verdad es que ya cansa tratar del legado y subvenciones del Colegio de "La Encarnación", porque lo que se desea vivamente es que, de un modo u otro, se ponga fin honoroso de una vez a un litigio de tanto interés para la región.

### HUELGA

La elevación de la cuota del juego en el Casino, después de haber rechazado los socios, por mayoría de votos, la elevación de la cuota mensual de éstos, provocó la huelga en la mayoría de las partidas, y unas discusiones tan apasionadas, que no nos parecen las más conducentes para lograr el progreso normal del primer Centro de recreo de esta villa.

Verdaderamente, no es nada consolador ver que las rencillas de menor cuantía sean el factor principal que mueve las instituciones y las energías de quienes, empleándolas en fines más provechosos, pudieran hacer grandes beneficios a este país, hondamente minado por diferentes causas y motivos.

### ENHORABUENA

Nuestro buen amigo y compañero don Antonio Fernández, culto maestro de Vidiago, está nombrado provisionalmente para la Escuela de Breceña, en su tierra, Villaviciosa, con cuyo pseudónimo se dió a conocer como ilustrado corresponsal de varios periódicos.

Felicidades a tan culto pedagogo, aunque sintiendo la próxima marcha del excelente amigo y compañero.

### NIEVE

El intenso frío que aquí se deja

Juez municipal don Carlos F. Miranda.

### GRACIAS

Hemos recibido un bonito almuerzo como obsequio de la "Casa Viena", de Oviedo, que mucho nos agrada.

### LETRAS DE LUTO

En Madrid dejó de existir el día 11 del actual la distinguida señora doña Magdalena G. Cuervo de la Torre, perteneciente a muy estimada familia langreana.

La noticia de este fallecimiento produjo en todo el concejo profundo pesar, pues la finda gozaba de muchísimas simpatías.

Enviamos nuestro sentido pésame a su viudo don Juan Bayón y a sus hermanos don Rodrigo, don José María, don Luis y demás familia, todos de nuestra buena amistad.

Descanse en paz doña Magdalena G. Cuervo de la Torre.

DESDE MIERES

## Se impone la campaña fiscalizadora de los artículos de primera necesidad y el evitar su encarecimiento

### EL PROBLEMA DE LOS ACAPARADORES

Un estimado colega se ocupaba no hace aún muchos días sobre el eterno problema de los acaparadores que comerciando escandalosamente, a ciencia y paciencia de nuestras autoridades, logran crear al modesto comprador una situación difícil por cuanto que los artículos, ya gravados considerablemente, adquieren un sobreprecio incompatible muchas veces con las disponibilidades económicas de las familias modestas.

Y con esto es preciso terminar porque harto angustiosa es ya la situación del obrero y hasta el mismo de la clase media para que sobre ellos pesen también esta otra plaga que asola mercados y entorpece la marcha regular de las transacciones con su debida uniformidad de cotización.

Es labor esta importantísima en bien del concejo y hay que abordarla sea como sea, estableciendo, con medida de rigor en lo expuesto, un minucioso examen de inspección en todos los artículos de primera necesidad, impidiendo su venta en malas condiciones y que éstos lle-

guen a manos del consumidor o bien faltos de la medida o peso reglamentarios o más aún sin sujeción a la tarifa puesta en vigor.

Tenemos para todo esto un delegado municipal de abastos y el señor administrador de Arbitrios le ha sido confiada la dirección de este Negociado y bien esperamos (puesto que las primeras medidas han sido tomadas) que se realice una constante y enérgica labor fiscalizadora en todo esto.

### POR EL EMBELLECIMIENTO DE LA VILLA

Posterior a los trabajos preliminares ya realizados en la parte opuesta de nuestra Casa Consistorial para la construcción de unos hermosos y artísticos jardines, esta Corporación ha tenido el acierto de encomendar al señor Múgica la terminación y decorado de estos mismos jardinitos.

Sabemos todos que en esto de jardines el señor Múgica es una autoridad, y de su labor artística esperamos algo digno de nuestra villa, tan huérfana de estas bellas demostraciones de la naturaleza que otros pueblos tanto se ufanan en conservar y acrecentar.

## TEVERGA

### ENFERMO ILUSTRE

Acaba de llegar a Madrid, con objeto de someterse a tratamiento médico en la clínica del doctor Tapia, el distinguido asturiano don Recaredo Pando Somonte, prominente hombre de negocios en las Islas Filipinas.

Acompañado de su señora y médico familiar, desembarcó en Marsella el día 5 del actual, en cuyo puerto le esperaba su sobrino político el Alcalde de Teverga señor Argüelles.

Muy de veras deseamos al prestigioso director-gerente de "La Insular", de Manila, rápido y completo restablecimiento.

### FESTIVAL DE REYES

Con toda brillantez y ante numeroso público se celebró el día de Reyes simpática fiesta en los claustros de la antigua Colegiata de La Plaza.

Un grupo de monísimas niñas—Juanita García, Fanny, Aurita Asúnsolo, Lola Álvarez, Nati Ulloa, Adelaida Lorenzo y Pilar—representaron el juguete infantil "Un vestido para el Niño Jesús", muy acertadamente, tanto que merecieron calurosa ovación, iniciando con ello el programa.

Jóvenes distinguidas de la Catequesis de perseverancia pusieron luego en escena la preciosa comedia "La fe de mis padres", del Padre Luis Herrera, que fué indudablemente el número de mayor atractivo de la solemnidad.

Con arte tan ingenioso como irremprochable se condujeron las simpáticas "actrices": aplaudidísima Aquilina Lorenzo, graciosamente mal intencionada en su oficio de "diablillo" Pepita Collado, rebosando sencillez y patriarcales costumbres, cual su papel de viejo y cristiano matrimonio lo requería, Rosalbina Collado y Celestina Díaz, admirablemente caracterizada de "ángel"—ella, que lo tiene tanto—Blanquita García, desenvuelta y hábiles Avelina Sastre y Matilde Carril.

Seguidamente, e imitando la tradicional costumbre de la famosa iglesia de Araceli en Roma, pronunciaron varios niños inspirados versos, en los que abogaba cada uno por su carrera predilecta para el santo "Bambino". Fueron estos minúsculos actores: Paquito Canteli, Telesforín, Jesús y Paco García, Manolito Pascual, Luisito Álvarez y Víctor Argüelles.

Vino a cerrar el programa con broche de oro la esmerada interpretación de los entremeses quinterianos "Hazañas de Juanillo, el de Molares" y "Castañuela, arbitrista". Los nombres de quienes en ellos tan brillantemente actuaron: Rosalbina, Blanca, Celestina, Ma-

nilito Álvarez y Pepito Vegas, hacen innecesario todo elogio.

En los intermedios, se distribuyeron, por suertes, infinidad de juguetes, algunos de ellos valiosos, donados por la esclarecida dama ovetense doña Carmen del Busto, viuda de Reguera.

Muchos plácemes por el éxito alcanzado han merecido los organizadores de tan culta fiesta de un modo particular el ilustrado director del Cuadro Artístico de la "Juventud Católica de La Plaza", don José Antonio Álvarez Lorenzo, ex Juez municipal de este concejo.

### DE SOCIEDAD

Saludamos al dignísimo Juez de Oviedo don Sancho Arias de Velasco y al cultísimo director del Liceo señor Villanueva.

—Pasó unos días entre nosotros el popular propagandista apícola y virtuoso capellán don Carlos Flórez.

—Se hallan en franca convalecencia los respetables señores don Juan Mendoza y don José García, del Palacio.

## INFIESTO

### REMITIDO A "LA BENÉFICA"

Cumplimos con gusto el encargo que con tanto interés nos ha confiado el vecino de Infiesto y muy querido familiar don Claudio Suárez, de agradecer públicamente en su nombre, cuanto en su favor y de la forma más altruista y altamente encomiástica se vienen significando los dignos y prestigiosos señores que componen la institución denominada "La Benéfica", cuya labor meritoria es digna del más rendido elogio y del más sincero aplauso que no rehusa en regatearlos el trabajador y hospitalario pueblo de Infiesto.

Por nuestra parte queremos también significarles nuestro agradecimiento, puesto que la caballerosidad y nobleza de sus acciones tienen más mérito y más valor cuando como ahora son tan espontáneas en pro de quien, modestísimo y humilde, no puede ofrecerles en pago más que su reconocimiento eterno.

Así, pues, a los señores de "La Benéfica" don Enrique Cueto, presidente; don Joaquín García, secretario; don Luis Cueto, vicepresidente, y a los vocales de la misma don Ramón Martínez, don Jaime García, don Pedro Cambor, don Manuel Peón y don Lisardo Gutiérrez, mil gracias en nombre del señor Suárez y de su familia toda.—M. Suárez.

«La Voz de Asturias» publica siempre la mejor y más extensa información telefónica

DESDE LA FELGUERA

## Fusionándose las diferentes Sociedades culturales podría construirse un grandioso edificio social

Existen en esta villa diferentes Sociedades culturales, como el Ateneo Obrero, Ateneo-Casino, Sinfónica, Nueva Agrupación Musical, etc., con diferentes domicilios sociales y diferentes cuotas, y casi podemos asegurar que la mayoría de los socios lo son de todas ellas, encontrándose al fin de mes con una serie de recibos que desnivelan el presupuesto de gastos, obligando a implantar economías. Y sucede igualmente, que los edificios con que cuenta cada una de estas agrupaciones es insuficiente para cumplir los deberes primordiales de su fundación.

Ahora bien; fusionadas todas estas Sociedades, para la cuestión económica y de domicilio social, con entera independencia para su desenvolvimiento, nos encontraríamos con que la cuota mensual sería mucho más reducida, las subvenciones del Municipio y de las empresas mucho mayores, porque desaparecería la competencia y se llegaría a construir un gran edificio, que sería honra de nuestra villa.

Creemos que en esta época del año, que cada Sociedad celebra sus Juntas generales ordinarias reglamentarias, podrían estudiar la fórmula de fusionarse, nombrando una Comisión que resolviera todos cuantos inconvenientes se presentaran, y después de encontrar la solución, proponerla a los socios, que son los dirán la última palabra.

### GRAN FESTIVAL BENEFICO

El próximo sábado, día 18, tendrá lugar en el bonito Teatro Pilar Duro de esta localidad un gran festival benéfico a favor de los obreros de "Carbones Asturianos", que consistirá en un gran programa de cine y después intervendrán los grandes cantadores de aires asturianos Quín el Pescador, Xuaco y

## MORCIN

### EL PRESUPUESTO MUNICIPAL

Después de la aprobación por el Ayuntamiento y la Delegación de Hacienda, ya se tiene en vigor el presupuesto municipal ordinario, para el presente año de 1931. Importa nivelado en gastos e ingresos, la cifra de 55.200 pesetas, cifra que, por su importancia, coloca a este Municipio entre muchos clasificados de primera categoría en la provincia.

Observamos elevado este presupuesto, porque al mismo se llevan ciertas consignaciones de gastos obligatorios, unas y otras, para atender atenciones de construcción de los caminos vecinales.

Los ingresos comprenden: Capítulo primero, Rentas, 1.791,30 pesetas; capítulo segundo, Aprovechamiento de bienes comunales, 9.500; capítulo tercero, Subvenciones, 600; capítulo quinto, de Eventuales y extraordinarios, 298,70; capítulo séptimo, de Contribuciones especiales, 1.600; capítulo octavo, de Derechos y Tasas, 4.150; capítulo noveno, de Cuotas, recargos de Tributos, 9.200; capítulo 10, de Imposición municipal, 28.010; capítulo 11, de Multas, 50.

Total de ingresos, 55.200 pesetas. Como principales ingresos por artículos, se tienen: 9.000 pesetas por los pastos con ganados; 1.600 por la contribución especial en las fincas lindantes a los caminos vecinales; por licencias de construcción, 550; por cesión del 20 por 100 de urbana e industrial, 6.000; por el recargo del 3 por 100 bruto de minas, 6.000; por líquidos, 13.500; por carnes, 14.000; por concesiones especiales, 300.

La parte de gastos, figura como sigue: Capítulo primero de Obligaciones generales, 16.315,02 pesetas; capítulo segundo de Representación, 500; capítulo tercero de Vigilancia y seguridad, 200; capítulo cuarto de Policía urbana y rural, 750; capítulo quinto de Recaudación y agentes, 3.400; capítulo sexto de Personal y material de oficinas, 11.050; capítulo séptimo de Salubridad e higiene, 2.850; capi-

el notable recitador de monólogos en bable don José María Sánchez.

Dado el fin caritativo del festival, esperamos que el coliseo del Pilar Duro se ha de ver lleno de numeroso público que quiera contribuir con su óbolo a hacer más llevadera esta lucha por la vida a los pobres obreros de "Carbones Asturianos".

### ATENEO-CASINO

Esta Sociedad celebrará el próximo domingo, a las tres de la tarde, Junta general ordinaria, en la que se tratará de la aprobación de cuentas, renovación de Junta directiva y proposiciones generales.

Dada la importancia de esta Junta, creemos que ha de acudir gran número de socios.

### EL ARREGLO DE NUESTRO TEMPLO PARROQUIAL

Hace unos días han empezado las obras de arreglo de nuestro primer templo parroquial, obras que se ejecutan por suscripción popular entre los feligreses de esta parroquia.

Mucho celebraremos que sigan engrosando la suscripción con cantidades elevadas como al principio, dada la necesidad grande que tiene de reparación nuestro templo.

### FUNERALES Y ENTIERRO

El martes último tuvieron lugar en el inmediato pueblo de Riaño solemnes honras fúnebres por el alma del párroco y arcipreste de Langreo don Emilio Pesquera, verificándose a continuación el traslado de los restos al cementerio parroquial, a cuyos actos acudió numeroso acompañamiento, tanto seglar como clérigo, dadas las grandísimas simpatías y virtudes que tenía el fallecido.

¡Descanse en paz don Emilio Pesquera y reciban sus deudos nuestro sentido pésame!

tulo octavo de Beneficencia, 5.470; capítulo noveno de Asistencia social, 1.400; capítulo 10 de Instrucción pública, 3.180; capítulo 11 de Obras públicas, 7.250; capítulo 12 de Montes, 1.450; capítulo 13 de Fomento de intereses comunales, 250; capítulo 17 de Agrupación forzosa de Municipios de partido, 600; capítulo 18 de Imprevistos, 534,98.

Del desdoblamiento de estas partidas de gastos, figuran las partidas siguientes: 8.500 pesetas para amortización e intereses del empréstito (para demás años es de 7.780); 1.500 para la plaza de farmacéutico titular; 1.350, para el veterinario; 500, para un Pósito municipal; 1.750, para rentas de escuelas e indemnizaciones a maestros; 1.220, para material escolar; 6.000, para atender al pago de terrenos de los caminos vecinales; 800, para arreglo de caminos y puentes; 1.200, para pago en Hacienda del aprovechamiento de montes; 600, para el cupo carcelario, etc. Dejamos de figurar otras consignaciones como sueldos de funcionarios de Secretaría, médico, practicante, administrador de Arbitrios, Depositario, apoderado, etc., porque figuran igual que en el presupuesto del pasado año.

Hemos de comentar brevemente la novedad del establecimiento de dos partidas de gastos, que por virtud de disposiciones legales, se tienen que establecer en este Municipio. Una es referente a la plaza de farmacéutico, de 1.500 pesetas de sueldo, que siendo de reconocida necesidad en el concejo, creemos muy plausible la consignación de ese sueldo. Y hecho así, esperamos que se anuncie cuanto antes su provisión, deseando tenga aspirante, que seguramente encontrará porvenir económico.

La otra consignación, de 500 pesetas, es para el Pósito o Caja de Préstamos municipales, que establece el Ayuntamiento, para ir aumentando esa cifra todos los años. Se destina a conceder préstamos en metálico de cien o más pesetas, por plazos de dos a tres meses, e intereses del 4 por 100, a los vecinos humildes y labradores que paguen

PARA INSERCIÓN DE TODA CLASE DE ESQUELAS DIRIGIRSE A ESTA ADMINISTRACIÓN.

Elo.

contribución inferior y tengan fa-  
ciles solventes.

Esta institución de crédito la en-  
contramos muy razonable en este  
concejo, donde existen bastantes  
agricultores humildes, que muchas  
veces, por circunstancias de la vi-  
da, precisan acudir a prestamistas  
o usureros, que les oprimen y co-  
bran intereses elevadísimos. La lásti-  
ma es su reducida cantidad, que  
deseáramos ver elevada en próxi-  
mo año, a dos mil o más pesetas.  
Desconocemos si está reglamentada  
la organización de este Pósito,  
pero es de esperar que así llegue a  
ser, para que su marcha adminis-  
trativa tenga normas fijas y de to-  
da seriedad.

**NAVA**  
**UNA BODA**

En la Real Basílica de Covadonga unieron sus destinos con el in-  
soluble lazo del matrimonio la agra-  
ciada señorita María Luisa Vega  
Huerta y el joven Cecilio Vega,  
ambos pertenecientes a estimadas  
familias de este concejo.

Bendijo la unión el muy ilustre  
señor don Alejandro Rocas Na-  
chón, siendo apadrinados por doña  
Josefa Prunedá y don Faustino Vega,  
éste tío del novio.

Después de la ceremonia nup-  
cial, los desposados y numerosos  
invitados pasaron a los magníficos  
comedores de la Fonda de la Gruta,  
donde se les sirvió espléndido  
menú.

Nuestra enhorabuena a los nue-  
vos esposos, y la hacemos extensiva  
a sus familiares.

**LAVIANA**

**ALUMNO AVENTAJADO**

El niño Ramón Alonso González,  
vecino de esta villa y discípulo  
del culto y distinguido profesor de  
música don Angel Curto, director  
de nuestra banda, ha obtenido, des-  
pués de brillantes ejercicios de opo-  
sición y como premio a su aplica-  
ción y excepcionales condiciones,  
una plaza de tiple en la Catedral  
de Oviedo, cuya plaza sostiene el  
Colegio de San José.

Al felicitar al aventajado alumno  
por su merecido triunfo y desearle  
mucho suerte y nuevos éxitos, felici-  
tamos también a su estimada fami-  
lia, y muy especialmente al com-  
petente profesor señor Curto que,  
con sus dotes profesionales, ha te-  
nido parte importantísima en la só-  
lida preparación de alumno tan  
aventajado.

**MARCHA SENTIDA**

Por haber sido confirmado en  
propiedad para la Escuela nacional  
de Luanco, que había solicitado en  
el último concurso general de tras-  
lado, marcha de Lorío nuestro es-  
timado amigo don Julián del Valle,  
que venía ya varios años desempe-  
ñando dicha Escuela con gran celo  
y entusiasmo.

El señor del Valle es un maestro  
que, como todos quieren los niños  
y aman la Escuela, logrando ven-  
cer las dificultades que en las al-  
deas suelen encontrarse para orga-  
nizar convenientemente la ense-  
ñanza, por lo cual su traslado no  
dudamos ha de ser muy sentido en  
el pueblo, particularmente por aque-  
llos padres de familia que se intere-  
san de veras por la educación de  
sus propios hijos, y asimismo su  
marcha ha de ser sentida en Lavi-  
ana, donde ya gozaba de muchas  
y muy buenas amistades.

Nosotros le felicitamos efusiva-  
mente, porque nos consta era su má-  
xima aspiración ir para Luanco, su  
pueblo, donde cuenta con familia y  
amistades.

**NUOVO MATRIMONIO**

Lo han contraído el día 10 de  
Enero en la iglesia parroquial de  
Tiraña los jóvenes Elvira Alvarez  
Montes y José Antonio González,  
de conocidas familias de este pue-  
blo, saliendo los recién casados en  
viaje de luna de miel.

Tantos los contrayentes como  
sus respectivas familias, reciban  
nuestra más sincera felicitación.

**AL CIELO**

Victima de traidora enfermedad  
ha fallecido el niño Angel Alvarez,  
hijo de nuestro convecino don Je-  
sús, vecino del Forno, en la parro-  
quia de Tiraña, y a la temprana  
edad de seis años, dejando a sus afi-  
gidos padres sumidos en el mayor  
desconsuelo.

Recibió sepultura en el cemente-  
rio de dicha parroquia el sábado úl-  
timo a las cuatro de la tarde.

Reciban sus padres nuestro sen-  
tido pésame y sirvalos de consuelo  
que el niño está gozando de la fe-  
licidad eterna.

**POR LOS PUEBLOS DEL CONCEJO**

**Las Caldas**  
**LETRAS DE LUTO**

En la tarde del pasado viernes  
ha dejado de existir en su casa de  
Las Caldas, a los 54 años de edad,  
el señor don Manuel Carril Váz-  
quez, después de soportar traidora  
y pertinaz dolencia.

A su entierro, celebrado el do-  
mingo por la tarde, ha concurrido  
enorme muchedumbre, testimo-  
niando a sus deudos la expresión  
de su condolencia, a los cuales se  
suma LA VOZ DE ASTURIAS.

**DE TEATRO**

El domingo hizo su presentación  
el Cuadro Artístico local, en el que  
intervienen un grupo de amosmos  
jóvenes, de ambos sexos, aficiona-  
dos al arte de Talía, los que pusie-  
ron en escena las graciosas come-  
dias tituladas "Las cosas de Góme-  
z" y "El zapatero contrabandista",  
originales del comediógrafo  
Muñoz Seca.

Ni que decir tiene que el amplio  
local donde tenía lugar esta fun-  
ción se hallaba materialmente abar-  
rotado de público, tanto de la lo-  
calidad como de los pueblos co-  
marcanos, ávido de presenciar el  
trabajo del flamante Cuadro Artis-  
tico, saliendo todos gratamente im-  
presionados.

Y como colofón de este intere-  
sante acto, intervino la Masa Coral  
local, que cantó "Ya sabes que ten-  
go gaita...", "Levántate niña" y  
"La Rosina", las que fueron visa-  
das a ruegos del público.

**Colloto**

**SOBRE UNA RENUNCIA**

Parece que la directiva de "La  
Collotense", la veterana sociedad mu-  
tualista, ha recibido la renuncia a  
continuar sirviéndola, del que fué su  
excelente médico, don Acisclo  
Uría. Lamentable es que esto ocur-  
ra y mucho más lo es porque ello  
parece que obedece a la un tanto  
quebrantada salud del aludido ga-

**AVILES**

**NOTAS MUNICIPALES**

El coronel del Regimiento de In-  
fantería del Príncipe, remite a la Al-  
caldía una cartilla militar a nombre  
de Jesús Fernández Alonso.

—La Caja de Recluta de Oviedo  
envía relación de reclutas del actual  
reemplazo acogidos a los beneficios  
del Capítulo XX, que solicitaron ser-  
vir en Oviedo, siendo éstos los siguien-  
tes:

Waldo Rico Eguibar, Gonzalo Alva-  
rez Buyla, Alberto Carreño Galé,  
Francisco Fernández García, Teodoro  
Fernández Señor, Carlos García  
R. de la Flor, Pelayo Muñoz Sobera-  
no, Luis Rodríguez de la Flor y  
Jorge Vilas R. Maribona.

También remite la citada Caja la  
siguiente relación:

José Vega Alvarez, del reemplazo  
de 1928; José Gutiérrez García del  
de 1929; y los del 1930, Manuel Alva-  
rez Díaz, José Alvarez Pérez, Sal-  
vador Andrés Rengel, Donato Enci-  
nas López, Eduardo Fernández Alva-  
rez, Julio Fernández Fernández,  
Bonifacio Fernández Posada, José  
Fernández Rodríguez, Ramón Gago  
Raimondez, José García Carreño, Jo-  
sé García Sánchez, Herminio García  
Solís, Julio García Laruelo, Saturni-  
no Lorda Arbestú, Salvador Maneiro  
González, Angel Menéndez González,  
Oscar Rodríguez Muñiz y Francisco  
Suárez, todos los cuales se presenta-  
rán en Oviedo el día 27 del presente  
mes, a las diez de la mañana, para ser  
reconocidos, tallados y destinados a  
Cuerpo en la Península.

—Por infringir el bando referente  
a perros, ha sido multado con cinco  
pesetas el vecino de esta villa don Jo-  
sé García Suárez.

**SUCESOS LOCALES**

En la Cruz Roja fueron asistidas  
ayer las siguientes personas:

Joaquín Villa, de 4 años, vecino de  
San Cristóbal, de una herida contusa  
en la región temporal derecha, por  
caída.

—Florentino Carreño, de 36 años,  
vecino de Miranda, con fractura del  
antebrazo izquierdo, producida casual-  
mente, por caída.

—Ramón López, de 26 años, veci-  
no de Corvera, de una herida contusa  
en el dedo índice de la mano iz-  
quierda, con avulsión de la uña.

—Isidoro Fernández, de 22 años,  
deu na herida contusa en la mano iz-  
quierda, ocasionada en accidente del  
trabajo.

Redacción de "La Voz de Asturias"  
Apartado núm. 29

leno, por cuyo restablecimiento ha-  
cemos fervientes votos.

Ahora bien: ¿ya tiene la directi-  
va proposiciones de algún señor  
médico que se comprometa a ser-  
vir a nuestra Sociedad en condicio-  
nes que ésta resurja potente de su  
estancamiento? Si tiene alguna,  
debe de llamar a la general, que es  
la soberana para que elija el que  
juzgue más conveniente a sus intere-  
ses.

Como veteranos que somos en  
la querida "Collotense" nos atre-  
vemos a indicar los métodos y perso-  
nas que creemos más convenientes  
y más capacitadas para que sobre-  
viva a todas las contrariedades que  
se le presenten.

Ha llegado, pues, el momento  
por nosotros tan ansiado de que la  
Sociedad "La Collotense" tenga un  
médico en Colloto. ¿Y quién pu-  
diera ser ese médico? Pues para la  
opinión modesta del que suscribe,  
ninguno tan indicado como don  
Luis López Negrete, de brillantes  
méritos conquistados en noble lid,  
en memorables oposiciones, a la  
plaza de la Beneficencia municipal  
que desempeña con notorio acierto  
en este distrito.

Conste que no nos une ninguna  
amistad a dicho señor médico, y,  
por lo tanto, estamos desposeídos  
de todo sectarismo particular, por  
lo que, lo indicado por este modesto  
pero entusiasta socio, sólo tie-  
nde a ilustrar (si es ya que lo está  
poco) a la Sociedad, para su conve-  
niencia y resurgimiento.

Las dotes y laboriosidad del ci-  
tado señor Negrete, son de todos  
conocidas por haber desempeñado  
en la Sociedad sus servicios en re-  
petidas ocasiones con carácter de  
interinidad. Sus solicitudes y cari-  
ñosos servicios con nuestros queridos  
enfermos, nadie los ignora, y, por  
lo tanto, repito que ningún otro  
médico llenaría como el señor Ló-  
pez Negrete, el vacío que dejó don  
Acisclo Uría.—Un socio antiguo.

**Sección por palabras**

**¡RAJOYENTES!** ¿Teneis vuestro apa-  
rato estropeado o deseais adquirirlo  
por precio módico? Dirigiros a Trascorrales  
(Relojería).

**PIANOS** 50 pesetas mensuales, Auto-  
pianos, Gramófonos, Discos, el mayor  
surtido. Casa Blanco, Oviedo.

**ACADEMIA DE CORTE** y confección,  
por el sistema más moderno. Profesora  
con título, Magdalena, 11, tercero.—  
Oviedo.

**DESE** us ed enriquecerse? Para lo-  
garlo escriba sin perder tiempo a  
José Barallobre, Alameda, 12, 2.º.—La  
Coruña.

**COMPR** venta de fincas. Agencia «Argus»,  
Pidal, 4, entresuelo, izqda. Telé-  
fono, 2587. Tenemos encargo de vender  
compramos fincas. Colocación de capitales.

**SEÑORITA** mecanógrafa necesitamos,  
con práctica en correspondencia, buena  
letra. Escribir con referencias y datos  
personales, edad y pretensiones, al Apar-  
tado 86.

**LOCAL** para depósito o mercancías u  
otras industrias informes: Portería  
Marqués de Santa Cruz, 9.

**ALQUILO PIANOS.** Uría, 6.—Casa  
Blanco.

**CLASE MECANOGRAFIA** invento Vid-  
dal. Cursos un mes. Tuigrafiya, cursos  
rápidos. Carretera Gijón, 22.

**FALTAN OFICIALES** y ayudas de sa-  
tore. Talleres Al Pelayo.

**SE TRASPASA** el café-casino y taberna  
de Hijos de Urbano, Pola de Siero.

**MATEMÁTICAS, GEOMETRIA** des-  
criptiva, clases particulares. Peritos  
aparejadores e industriales, Bachilleres  
en Ciencias, preparación completa. Ra-  
zón: Publicitas.

**SE LIQUIDA** madera y herramientas  
para obras. Frente Hospicio. (Patio).

**SE DAN** clases de matemáticas elemen-  
tales, superiores y ciencias físico-quí-  
micas. Razón: Dueñas, 13, duplicado.

**POR ENFERMEDAD** de sus dueños se  
traspasa acreditado establecimiento de  
bebidas. Ampio local (con o sin vivienda).  
Razón: Publicitas.

**MUCHACHA PRACTICA** se ofrece  
para asistente, limpieza oficinas o  
fábrica. Informarán Covadonga, 7, segun-  
do, derecha.

**NECESITO PANADERO** especializado  
en la fabricación de bollería. Informar:  
Razón: Publicitas, Uría, 65.

**DEPENDIENTE PRACTICO** en tejidos  
y confecciones necesitase. Dirijirse  
Demetrio González, Independencia, 14.  
Fábrica de confección.

**MATRIMONIO** sin hijos desea piso, pe-  
queño. Ofertas al número 6485, Pub-  
licitatis.

**Doña Felicidad Martinez**  
**Alvarez**

En El Lago, del industrioso pue-  
blo de Turón, después de recibir los  
Santos Sacramentos, dejó de exis-  
tir en la mañana del miércoles la  
virtuosa señora doña Felicidad Mar-  
tínez Alvarez, a la que, por la ejem-  
plaridad de sus costumbres y por la  
nobleza de su corazón, bien acusa-  
da en cien actos de caridad y de  
bien al prójimo, se tenía en mucho  
aprecio, como se tiene a su familia,  
la que se vé separada de un ser  
tan querido.

El entierro de su cadáver, verifi-  
cado en la tarde de ayer, constituyó  
una sentida manifestación de duelo,  
pues la comitiva formada con  
tan triste motivo era de las más nu-  
merosas.

LA VOZ DE ASTURIAS se  
asocia al hondo dolor de sus deudos  
y de modo especial de su viudo don  
José Fernández Fernández; hijos  
doña Amalia, doña Margarita, don  
Manuel, don Angel, don Gaspar,  
doña Oliva y doña Mria Nery; hi-  
jos políticos don Julián Fernández  
Cuesta y doña Carmen García  
Scherdre; y nietos.

**Sección Bursátil**  
**Bolsa de Madrid**  
(Facilitada por el Banco Asturiano)

Día 15 de Enero 1931.

Valores del Estado	HOY
	Ptas.
Deuda perpetua 4 por 100 Inter- ior 1919.	35,00
Id. Id. Exterior 4 por 100 1924	32,15
Id. Amortizable 4 por 100 Emis- ión 1908.	75,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1920.	90,40
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928.	85,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928.	99,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1.º Ene- ro 1927.	99,25
Id. Id. 5 por 100 Emisión 15 Fe- brero 1927	93,05
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1929	98,85
Id. Id. 3 por 100 Emisión 1928	87,75
Id. Id. 4 por 100 Emisión 1928	85,25
Id. Id. 4,50 por 100 Emisión 1928	89,00
Id. Ferrovionario Amortizable del Estado 5 por 100	98,00
Id. Id. Id. 4,40 por 100	—
Bonos oro 6 por 100	—

**Valores con garantía del Estado**

<b>Compañía Trasatlántica</b>	—
Obligaciones 5,50 por 100 Emis- ión 16 de Mayo 1925	—
Id. Id. Emisión 15 Noviembre 1925	—
Id. Especiales 6 por 100 Emisión 1.º Mayo 1926	—

**Acciones**

Banco España	583,50
Sociedad Metalúrgica Duro-Fel- guera	—
Compañía Arrendataria de Fós- feros	—
Compañía Arrendataria del Mo- nopolio de Petróleos	121,00
Compañía Arrendataria de Ta- bacos	229,00
F. C. Norte de España.	478,00
F. C. Madrid, Zaragoza y Ali- cante.	427,00
Acciones Ordinarias Sociedad Gral. Azucarera de España	68,50
Cédulas Beneficentarias	—
Unión Española de Explosivos.	760

**Obligaciones**

Sociedad Metalúrgica Duro-Fel- guera	—
Obligaciones 4 por 100 no estam- pilladas, Sociedad General Azucarera de España	—
Obligaciones 4 por 100 Estam- pilladas, Id. Id.	—
Bonos Tesorería 6 por 100 Idem Idem.	—
Id. Id. interés preferente hasta el 6 por 100. Id. Id.	—

**Otros valores**

Cédulas 6 por 100 Banco Hipo- otecario de España.	112,00
Id. 5 por 100 Id. Id. Id.	100,90
Id. 4 por 100 Id. Id. Id.	92,50
Id. Banco de Crédito Local 6 por 100	95,40
Id. Id. Id. 5,50 por 100	87,25
Id. Id. Id. 1.º 5 por 100	83,00

**Cotizaciones de moneda extranjera**

Francos franceses	38,75
Libras esterlinas	45,00
Francos suizos	191,45
Liras	51,75
Dólares	9,88
Francos belgas	—
Marcos	2,35

**Bolsa de Bilbao**

Día 15 de Enero de 1931

Acciones-Banco de Bilbao	1.915
» Id. de Vizcaya	1.725
» Id. Asturiano de Industria y Co- mercio	—
» C.º de Navega- ción Vasca Astu- riana.	—
» Unión Española de Explosivos.	767,50
Obigs.—1.º Hipoteca 5.º ferrocarril Vasco	—
» Asturiano	—
» 2.º Id. 6.º Id. Id. Id.	—

**BARATO MONSTRUO**  
EN  
**LA ROSA DE ORO**  
PRECIOS INCREIBLES  
Queda V. cortesmente invitado

**PROFESIONALES**

**R. MIYARES**  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono, 2700  
**LABORATORIO MÉDICO**  
**E. Menéndez**  
Del Instituto de Higiene  
Análisis clínicos  
Cabo Noval, 12, dra. 2.º Teléfono 2652  
Médico  
especialista **Valentín Fernández**  
**VÍAS URINARIAS**  
**PIEL Y SECRETAS.** De 10 a 1 y de 4 a 6  
OVIEDO  
Uría, 21. (Al lado del Gobierno Militar)  
**GONZALEZ-GRANDA**  
**GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS**  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 5  
Independencia, 22.—Teléfono 2404.  
OVIEDO.  
**Doctor Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la piel,  
venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segun-  
do, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.  
OVIEDO  
**A. Cortés del Egidio**  
Enfermedades del aparato respiratorio.  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
CABO NOVAL, núm. 10, pral. OVIEDO.  
**C. G. Parreño**  
MÉDICO del Hospital Provincial  
Especialista en enfermedades del aparato  
digestivo y de la nutrición.—RAYOS X.  
Cabo Noval, 12, 1.º—Oviedo  
Teléfono 2725  
CONSULTA: de 12 a 1 media y de 4 a 6.

**Julio R. Fontán**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado  
De 10 a 12 y 2 a 4  
Uría, 28, segundo.—Teléfono 35-50  
OVIEDO

**Sanatorio CELESTINO ALVAREZ**  
Enfermedades de la matriz  
Vacunas, Diatermia  
Operaciones, etc.

**Guillermo López**  
del Dispensario Antivenéreo  
Piel - Venéreo - Sífilis  
Diatermia - Rayos ultravioleta  
P. Constitución 9.—Teléfono 11-88

**A. BLANCO**  
DEL HOSPITAL PROVINCIAL  
Medicina y Cirugía General, Rayos X.  
Consultas de 9 a 11 y de 4 a 6.  
Campoamor, 28 Teléfono 3520

**Manuel Collantes A. Buyla**  
Médico del Hospital Provincial  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos  
del Instituto Hispano-Americano de Oto-  
rinolaringología del doctor Tapia.  
Especialista de la Cruz Roja  
Consulta: de 10 y 12 a 1 y de 3 a 5  
Uría, 25, 1.º Oviedo.

**MARIO ESCALERA**  
Especialista en enfermedades de la matriz  
Partos.—Operaciones.—Rayos Ultravio-  
leta y Diatermia.  
Uría, 52, pral. Teléfono, 3950.

**LUIS F. VEGA**  
**Médico Oculista**  
Marqués de Santa Cruz, 8, 1.º

**Joaquín Pumarino Alonso**  
Especialista en enfermedades del pul-  
món y del corazón. Ex-Médico Ayu-  
dante de los Sanatorios de Bligny  
(Francia) y Leysin (Suiza).  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.  
Doctor Casal, número 2, 1.º, derecha  
Teléfono, 2526.

**INTERESANTE!**  
Una experiencia adquirida después de muchos estudios y ensayos,  
Unos talleres modernos,  
Un personal especialista y competente permiten asegurar a todos  
cuantos necesitan de un miembro artificial la máxima  
satisfacción.  
**TALLERES DE ORTOPEDIA**  
del Sanatorio Celestino Alvarez, en Oviedo

**Compañías Francesas**  
**C.º Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis**  
Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, admisión  
pasajeros de 1.º, 2.º, 3.º preferencia, 3.º en camarote y 3.º corriente, saldrán  
de VIGO los magníficos vapores extrarrápidos:  
18 Enero LUTETIA 13 Febrero MARSILLA  
Precio del billete en clase preferencia, pesetas 742,45.  
Id. Id. en 3.º con camarote, 648,70.  
Id. Id. en 3.º corriente, 613,70.  
**VAPORES RAPIDOS**  
Para Leixoes, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y  
Buenos Aires:  
28 Enero EUBEE 8 Febrero FORMOSE 25 Febrero GROIX  
**PRECIOS**  
En tercera preferencia, pesetas 702,45.  
En tercera con camarotes, 608,70.  
En tercera corriente, 563,70.  
**SALIDAS DE LA CORUÑA**  
Para Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos  
Aires:  
27 Enero EUBEE 24 Febrero GROIX  
Precio del billete en 3.º clase, 553,70 pesetas.  
Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España:  
**Antonio Conde, Hijos** Calle de Luis Taboada, 4. Apar-  
tado 14, VIGO.  
VIGO: Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.

**Compagnie Générale Transatlantique**  
**LINEA DE VIGO - NUEVA YORK**  
Saldrán de VIGO directamente para Nueva York:  
2 Febrero LA BOURDONNAIS  
Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.  
Id. de 3.º clase, pesetas 545,70, más ocho dólares de impuesto americano.  
Para más informes dirigirse a los Agentes en VIGO:  
**Antonio Conde, Hijos** Calle de Luis Taboada, 4. Apar-

# NOTAS DEPORTIVAS

## NOTAS DE FUTBOL

### Mañana saldrá el equipo del Real Oviedo con dirección a La Coruña

Se va aproximando la hora. Los "rapazos" de Teatinos saldrán a primera hora de la mañana del sábado en un autocar y un coche de turismo carretera de Galicia adelante en busca de la ciudad herculina. ¿Quiénes irán a batirse al campo, de Riazor?

No se sabe nada hasta la fecha. Se sabrá seguramente hoy, en que se reunirán los encargados de hacer la selección de los once señores que lucharán contra el equipo del Club Deportivo.

Desde luego cabe suponer que la línea delantera jugará en la misma forma que se alineó el pasado domingo; es decir, Inciarte, Gallart, Álamo, Lángara y Polón. Por cierto que según se dice por esos mundillos murmuradores, parece ser que este último jugador no se encontraba del todo satisfecho en su puesto de la extrema zurda. Y en verdad que nos extraña mucho esa tesitura del felguerino; díguela, pero que mucho, en cuestiones futboleras y tiene que darse perfecta cuenta de que el puesto le viene a las mil maravillas y puede desde él ser punto vital de la línea y martillo forjador de muchas victorias.

¿Que en este mundo hay muchos criticones y que no todos los que se meten a echar el cuarto a espadas saben lo que dicen y otros se dejan llevar de ciertas pasioncillas fácilmente distinguibles por mucho que lo disimulen?

¡Y qué, amigo! Esos tales pincharían igual si se volviera a la antigua alineación o se le encajara a usted en cualesquiera otro lugar. De sabios, dice el refrán, es cambiar de opinión cuando uno se da cuenta de que estaba equivocado. Pero los murmurantes en cuestión deben tener de Salomones bien poca cosa cuando siguen y requetepegan en sus puntos de vista pese a lo que la realidad nos está poniendo todos los días delante de los ojos.

Quiénes han planeado esa alineación del Real Oviedo, es indudable que han obrado con conocimiento y lógica. Han tenido "quinqué" para ver las posibilidades de cada uno de los elementos y acierto para aprovecharlos todos aunque sea alterando el orden tradicional en que se les venía colocando.

Los directores, han hecho, pues, a nuestro juicio, lo que debían hacer. Lo importante, es decir, el conjunto en la acción, el entusiasmo en la lucha, el prescindir de susceptibilidades personales y afanes de individual lucimiento para consagrarse por entero al triunfo del equipo y a la mayor gloria del Club, eso ya corresponde a los jugadores, que no dudamos un momento lo harán, o mejor dicho, lo seguirán haciendo.

Quedábamos en la forma en que se alineará la delantera ovetense. ¿Y la línea media? Aquí es donde la cosa parece ser que anda bastante más dudosa, cosa que en verdad no nos extraña, pues realmente a cualquier lado que se mire sobre el particular, los pros y los contra se presentan aparejados.

La del otro día no puede llegar a convencer a nadie. ¿Está Chus en condiciones de jugar? ¿Ha llegado el momento de volver a usar de Estévez, el bravo llanisco cuya desorientación en el partido Oviedo-Sporting detuvo un poco su rápida carrera hacia la categoría de indiscutible? ¿Se encuentra Arturo en condiciones de aclimatación suficiente a echar sobre sus hombros la pesada carga que en ese puesto habrá que aguantar en el difícil partido de Riazor?

He ahí el problema o los problemas. Miramos cualquiera de esas soluciones por un lado, y les vemos sus ventajas; las contemplamos por el otro lado, y aparecen los inconvenientes; y las ventajas de unos y los inconvenientes de los otros se contrapesan respectivamente en tal forma, que la duda surge inmediatamente impidiendo la determinación.

Parece ser, que el trío Toni-Angel-Chus, es el que lleva más probabilidades de ser, si es que quien tiene a su cargo la preparación de los equipiers estimase que el mu-

chacho está en condiciones de poder emplearse a fondo.

Respecto a la defensa, Calichi-Goyo serán los que formarán triángulo con Oscar o con Benjamín que a nuestro entender, es el más indicado para este partido.

En Riazor han puesto nuestros entusiastas sus esperanzas. Con una gran fe, con fe solo explicable en la necesidad de alcanzar los dos puntos tan desgraciadamente perdidos en Teatinos, los "istas" confían en el encuentro de La Coruña para dar el salto al puesto que en principios de justicia se debía ocupar de no haber tenido el santo de espaldas.

Bien está en confiar, sobre todo cuando indudablemente se cuenta con equipo en condiciones, o de calidad para conseguir ese triunfo. Sin embargo, un poco excesiva nos parece esa confianza. Vencer fuera de casa es siempre difícil; pero en Riazor, los puntos hay que arrancarlos a pulso, según se ha venido demostrando en lo que va de temporada. A pulso y con suerte.

### LA FAMILIA DE UN DEPORTISTA

Tuvimos el gusto de saludar en esta capital a don José Chávarri, de la Coruña, acompañado de su distinguida esposa, hermanos del malogrado deportista coruñés don José Pérez, que hace tres años sufrió muerte repentina en esta ciudad, pocas horas más tarde de haberse celebrado en Teatinos el encuentro de Liga entre los equipos del Real Oviedo y Deportiva de la Coruña, y que había venido de la ciudad herculina con otros muchos distinguidos deportistas siguiendo a su equipo.

La visita de estos buenos amigos a esta población, no tiene más objeto que el de girar una visita al cementerio y orar ante la sepultura en que yacen los restos mortales de su llorado deudo, y confraternizar unas horas con amistades íntimas que cuentan en la capital, entre las que figura nuestro estimado amigo don Armando Sotelo.

### EN VETUSTA

El pasado domingo contendieron en partido amistoso los equipos infantiles Rosal F. C. y San Lázaro, terminando el partido con un empate a dos tantos.

La desgracia, el fallar la delantera del Rosal, y la enorme labor realizada por el portero contrario, fueron las causas de que el partido no terminara con el triunfo de los rosallistas.

En la segunda tanda fué tal el dominio abrumador en que el Rosal envolvió a sus contrarios, que Morrilla, el portero rosallista, solo tocó el balón dos veces.

Los tantos del Rosal fueron marcados por Andrés y Severino, y los del San Lázaro por Pepe, de penalty y golpe franco.

### UN NUEVO EQUIPO

En la calle de Campoamor, y con el mismo nombre, se ha formado un nuevo equipo, el cual reta al Español de la calle de Leopoldo Alas para jugar el próximo domingo un partido, a las tres, en el campo de Llamaquique.

El Campoamor se alineará así: Valeriano; José, Tino; Torre, Patón, Largo; Quintana, Prunero, Juan, Derecho, Novi, o Paulino.—El capitán.

### SECCION DE RETOS

Una selección de la Tenderina reta al Deportivo de Foncalada para jugar un partido amistoso el domingo, día 18, en el campo de Llamaquique, a las tres de la tarde.

La contestación por este diario.—El capitán.

—El Español F. C. del Cristo, reta al Unión Pil-Arga, para jugar un partido el domingo, día 18, a las tres y media en punto, en el campo que designen.

La contestación por este periódico.—El Capitán.

### BOLOS UNA JUNTA

La Sociedad "La Central" tiene convocado a Junta general para ma-

ñana sábado, día 17, a las siete y media de la tarde, con objeto de tratar asuntos de interés, por lo que se ruega la puntual asistencia.

### En San Claudio RETOS

Oliverio García y José García retan a los infantiles del "Triunfo" Demetrio y Luis (Langreo), para jugar dos partidas, una en cada bolera. Caso de no aceptar éstos retan a Marcelino y Rosendo de Villar. La contestación por este diario.

### En Ablaña

#### EL ROLLO DE BOLOS

La nueva partida de bolos que lleva por nombre "La Sorpresa", del Rollo, convoca a Junta general para el próximo sábado, a las ocho de la noche, en casa de la Cortesa. Se ruega a todos los jugadores y socios la más puntual asistencia.

Se dice que un jugador del "Pulgar" de La Rebollada, reta a todos los jugadores de "La Sorpresa".

### COLOMBOFILIA

#### REAL SOCIEDAD COLOMBOFILIA DE OVIEDO

Hoy viernes, a las siete, de primera convocatoria, y a las siete y media, de segunda, se celebrará la Junta general ordinaria en los locales del Circulo Católico, calle de Santa Ana.

La Directiva replica una vez más la asistencia de todos los socios, sin una mayoría no sería posible aprobar asuntos que son de pura necesidad para la Sociedad y que deben empezar a regir a partir de ésta.

Igualmente, para la adquisición del lote de palomas, es imprescindible la opinión de la general, para contestar a la oferta de un reconocido colombofilo belga.

La presencia de todos los socios, contadas veces al año, hace mayor interés a la Directiva para todos los días del mismo.—La Directiva.

### Puerto de Vega

#### ENFERMA

En la señorial residencia de "Las Tuervas" se encuentra enferma desde ha varios días la distinguida señora doña Isabel Paniza, viuda de Villamil.

Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

### DESFILE DE ESTUDIANTES

Terminadas las vacaciones navideñas han salido para determinados Centros de enseñanza los estudiantes jóvenes de esta localidad: Pepito y Severo López Lanza, para los Jesuitas de Gijón; para el mismo punto la preciosa hermana de estos Patria; para el Colegio San Luis de Pravia Jesús Villamil; para los Maristas de Oviedo Ramón Fernández Rodríguez; para

## Ha sido solucionada la huelga minera inglesa, aceptando los obreros los salarios que regían en noviembre, y el que la jornada, en el fondo de las minas, sea de siete horas y media

### UN CANDIDATO DESAUTORIZADO

Valladolid.—El presidente del Comité de las derechas ha facilitado una nota diciendo que nadie ha sido autorizado para hacer campaña electoral como candidato, pues aún no han sido designadas las personas que se presentarán a la lucha.

Se refiere la nota al candidato bugallista don Juan Antonio Lorente, que trabaja con gran empeño su candidatura.

La nota está siendo ahora objeto de grandes comentarios.

### INTENTA SUICIDARSE

Palma de Mallorca.—Cuando navegaba a cien millas de este puerto el vapor yugoeslavo "Ispicia", que procedía de Dakar y se dirigía a Rotterdam, el capitán intentó suicidarse, disparándose dos tiros en la cabeza.

El barco hizo entonces rumbo a este puerto y el herido ha ingresado en gravísimo estado en el hospital.

Se desconocen las causas que indujeron al marino a tan decisiva resolución.

### ABORDAJE EN ALTA MAR

Palma de Mallorca.—En Punta Sardinia un velero de 15 toneladas abordó al pailebot "Tenerife", de 23 toneladas importantes averías.

La tripulación del "Tenerife" fué recogida por el velero, pero el barco que navegaba con las velas extendidas, quedó a merced del mar, y se teme por él, habiendo salido en busca varios remolcadores.

### UN PARTIDO DE FUTBOL

Palma de Mallorca.—Esta tarde se

ha celebrado un partido de futbol entre los equipos Victoria y el Gimnasio y Esgrima de Buenos Aires.

Después de un partido que se caracterizó por su dureza, vencieron los argentinos por dos a uno.

### SE SOLUCIONA LA HUELGA INGLESA

Londres.—Han proseguido las negociaciones entre los representantes patronos y obreros de las minas de carbón del país de Gales, siendo la impresión mucho más optimista, pues aunque no hay noticias oficiales, todo hace creer que se ha llegado a un acuerdo.

A última hora se decía que los acuerdos aprobados por la comisión han de ser ratificados en la conferencia de delegados que se celebrará el día 17 en Cardiff.

De existir arreglo, el día 19 reanudarán el trabajo 170 mil obreros.

Las condiciones establecidas son que los obreros se reintegren al trabajo, percibiendo los salarios de que disfrutaban en el mes de Noviembre. En cuanto a la jornada de trabajo, que era el punto más difícil, se ha convenido en que la tarea en el fondo de las minas son de siete horas y media.

Estos acuerdos han sido adoptados para una duración de tres años.

### LA NOTICIA OFICIAL

Londres.—Oficialmente se ha comunicado que se ha llegado un acuerdo para la solución de la huelga minera en el país de Gales.

### UNA COMPANIA EN APURADA SITUACION

Los Angeles.—La "Richfield Oil Company", de California, una de las más poderosas compañías petrolíferas de la costa del Pacífico, pues sólo en 1928 exportó once millones de barriles de gasolina, ha sido objeto de una revisión administrativa, ya que su activo es de 120 millones de dólares y el pasivo de 135.

### SUICIDIO DE UN POLITICO

Budapest.—El secretario de Estado y ex-director de los Caminos de Hierro húngaros, se ha suicidado disparándose un tiro cuando estaba en su domicilio.

El señor Keloti ha dejado una carta escrita diciendo que se quita la vida porque sufre un cáncer en la garganta y el médico le dijo que su lesión era incurable.

### LOS DISTURBIOS EN LA INDIA

Raagon.—Ha sido detenido un indígena, a quien sus partidarios consideran como Rey de Birmania.

El establecimiento del "hartal" ha causado sensación, pues cerrará todo el comercio y se paralizará la vida en las poblaciones más importantes. Se organiza como protesta a las recientes ejecuciones habidas en Poona.

### EL CAPITAN GENERAL DE CATALUÑA

Barcelona.—Regresó de su excursión a Lérida, el capitán general, después de revistar los Regimientos de Albuera y Navarra.

En Capitanía se entrevistó con los jefes que instruyen sumarios por los pasados sucesos y por la noche convidó a cenar a las autoridades.

### BIBLIOGRAFIA

"Mapa de América", por Benjamín Carrión. Prólogo de Ramón Gómez de la Serna, 4,00 pesetas. Sociedad General Española de Librería, Madrid.

Los jefes de fila del movimiento literario hispano-americano de vanguardia, estudiados por el crítico ya consagrado de "Los creadores de la Nueva América".

Pero en esta nueva obra el interés estético se afirma más aún, pues Benjamín Carrión descubre ante los públicos de habla española el telón de una moderna literatura riquísima en valores de la más poderosa originalidad, no todos ellos conocidos ampliamente.

Junto a figuras ya justamente célebres, Benjamín Carrión nos presenta otras, que nos dejan verdaderamente deslumbrados por su audacia innovadora, por su valor auténtico, y que apenas habíamos sospechado a través de menciones críticas someras.

"Mapa de América" es una galería por la que desfilan, vivientes, las figuras intelectuales más representativas del actual momento literario americano, y es por lo tanto un libro que no puede dejar de ser leído por quienes se interesan al presente renacimiento admirable de la literatura española.

A través de estas páginas conocemos extensa y profundamente las figuras de Teresa de la Parra, José Carlos Mariátegui, Pablo Palacio, Vizconde de Lascano Tegui, Torres Bodet, Sabat Erasty.

Prologa el libro Ramón Gómez de la Serna, el gran "Ramón" jefe indiscutible de la moderna generación literaria de idioma español.

Liceo Asturiano Consuelo Fernández y Antonio Suárez.

Para todos deseamos salud y triunfo de carrera.

### Fajas para adelgazar



«MADAME X»  
Melquíades Alvarez, 6, entresuelo.  
OVIEDO—Teléfono 2630

Este número ha sido visado por la censura

Para la publicación de esquelas de defunción en este periódico, dirigirse a nuestras oficinas, hasta las cuatro de la madrugada

PROBLEMAS SOCIALES

Reflexiones sobre un tema interesante

Con motivo de la publicación en estas columnas del reciente artículo sobre la actuación de los Comités paritarios y suscripto por "Un maestro de obras", se nos interesa la inserción del siguiente, que firma un representante de los obreros, a lo que accedemos en nuestro deseo de que se conozcan las opiniones en pro y en contra de esos organismos nacionales:

La clase patronal se apresta a dar el "golpe de gracia" a los Comités paritarios. Un grito de franca rebeldía surge de pronto en la Unión Patronal Madrileña y sus ondas vuelan ligeras por el espacio, expandiendo sus vibraciones nerviosas, que al ser recogidas en las antenas del mundo obrero producen sonoridades agudas.

No nos sorprende esa actitud aguerrida que, sin embozos, sale de la intimidad subconsciente del alma patronal, ávida de aletear por la superficie de la vida y de gozar con fruición sensual las satisfacciones ardientes.

El parto no es novedoso para los que nos hemos dado cuenta de su gestación. Lo que conviene destacar es que haya sobrevenido, en coincidencia un tanto irónica, cuando la cristiandad festejaba otro, cuya emotividad obscurece un tanto el sentimiento de rebeldía pagana de los sublevados.

A nuestro leal entender, la postura adoptada por la clase patronal española ante la Ley de Organización Corporativa—más sañudamente combatida que con atención estudiada—responde a su particular idiosincrasia misonéista.

Para nuestra burguesía el sueño dorado es el "statu quo"; el ciclo de las transformaciones humanas ha abocado en el supremo estado de perfección; el régimen económico capitalista es un dechado de bondades y armonías prodigiosas; y despliega su fuego graneado contra toda tentativa de emancipación social, política o económica.

De cuando en vez el reflejo deslumbrante de un sol de Oriente viene a turbar su sesteo medieval; asoma entonces su mirada somnolienta por las celosías de las ventanas de su amurallado castillo; su espíritu siente la inquietud de lo desconocido; y su conciencia se eleva al cielo en trágica plegaria sobre sus privilegios.

El éxtasis viene siendo muy prolongado. Veinte siglos de interrogación, de fugas místicas del alma hacia el infinito. Pero no ha sido aún posible desalojar del mundo el dolor que provoca la miseria, la desigualdad social y la injusticia.

Ninguna nación podrá vanagloriarse de poseer una legislación más abundante, que tienda a la protección del obrero, que la nuestra; más en verdad también que en ninguna se ha seguido un plan más anárquico. Desde las alturas del Poder se derrocha incensantemente con prodigalidad exuberante ciencia social abstrusa y verbalista. Tan "kolosal" es la frondosidad de nuestra obra legislativa que ni en plan de turista se puede uno adentrar por tal vergel, ya que el peligro de caer desfallecido entre sus ramas es inminente.

Este constante sembrar ha resultado tarea estéril. Se afirma una verdad positiva cuando se dice que la mayor parte de las leyes protectoras del trabajador son tan cosa muerta como las momias faraónicas. ¿Por qué?

No se libra de responsabilidad el legislador. Siempre se ha echado de menos su voluntad de imponer el cumplimiento de la ley cuando los poderosos la infringían. Los medios coercitivos se esfumaban si se trataba de grupos o individuos influyentes en las altas esferas. El relajamiento moral venía como secuela. Una ola de indisciplina ha socavado los cimientos en que debe asentarse la dignidad del Poder. Los conflictos entre el capital y el trabajo fueron dirimidos, más de una vez, pistola en mano, en lucha fratricida, por encima de toda ley, aún peor: con absoluto desprecio de la personalidad humana.

No; no es nueva la postura de la clase patronal en relación con los Comités paritarios. Es su postura de siempre ante el derecho obrero; su afán, siempre latente, de romper

todo lazo jurídico que controle sus decisiones autoritarias en el proceso de producción; que la impida aplicar la frase y el hecho de "hacer lo que le venga en gana en su casa"; es el sentimiento feudal, en ella firmemente arraigado, llevado a las relaciones entre el capital y el trabajo, en pugna abierta con las modernas teorías democráticas, sacadas más allá de la estructuración política del Estado tipo individualista que adviene con la Revolución francesa para entroncarlas en el sistema económico que regula la producción y que forma la envoltura de la Historia.

Uno de los periódicos que han secundado con alborozo la cruzada patronal contra los Comités paritarios—hemos citado a "Región"—se ha señalado ya, poco tiempo después de la promulgación de la Ley de Organización Corporativa, como uno de sus enemigos más encarnizados, hasta el extremo de desacatar una resolución al amparo de ella dada. Esta negativa no podía ser fundada entonces en la impureza constitucional de aquella ley, pues el órgano en cuestión ha sido de los más celosos defensores del Poder arbitrario.

En esta decisión del diario aludido se puede encontrar, por analogía, el "nudo gordiano" de la rebeldía patronal. Porque, ya lo hemos dicho antes, y volveremos a repetirlo; substantivamente, en el fondo íntimo de la comentada actitud, no existe, a nuestro sincero criterio, sino el deseo de soltar las amarras, para que el barco navegue a libertad de los contramastes, sin importarles, por ceguera u otra causa motiva, que una tempestad furiosa desate los elementos destructores y víctima de ellos se hunda en el abismo.

Difícil, cierto es, enjuiciar la labor desarrollada por los Comités paritarios sin que un hábito de tristeza venga al corazón. Los más de estos organismos no han salido todavía de su período infantil; andan—sino vale la frase, valga el concepto—aún "a gatas"; carecen del equilibrio y la fortaleza necesarios para abordar problemas de enjundia social a ellos encomendados.

Acción judicial; mucha acción judicial. Las reclamaciones obreras por despidos injustos, por incumplimiento de normas de trabajo, abundan en los registros de secretaría de todos los Comités. Esto, solamente esto, es lo que como testimonio de su labor figura en su haber; esta es, en la generalidad de los casos, toda la labor realizada. Y sino es pequeña por su volumen, tampoco por la amargura que produce al observador justo.

Ella da la medida del respeto patronal a toda norma encaminada a dignificar la vida del obrero. Sáquense de aquí las excepciones que se deseen; pero la tesis sigue firme e inconvencible.

La interrogación angustiosa no viene ahora a nosotros a los labios. ¿No será posible orientar en España las luchas sociales por cauces serenos de justicia? ¿Lograremos los que aniamos una sociedad sin miserias espirituales y materiales, conseguir nuestro ideal de emancipación por procedimientos de suave transición, de evolución pacífica?

Quede sin cerrar el interrogante. Pero no dejemos escapar esta afirmación: El destino de las sociedades humanas sigue su curso, indefectiblemente, como el agua del río; tranquila y riante, si se le deja seguir su curso; tumultuosa e iracunda, si se amontonan obstáculos a su eterno caminar. ¡Inglaterra! ¡Rusia!

Manuel MARTINEZ.

Sucesos locales

**ACCIDENTE DE AUTOMOVIL**  
En la Casa de Socorro se curó ayer Baldomero Fernández Rodríguez, que resultó con varias contusiones y erosiones en la pierna izquierda, que se le causó en un accidente de automóvil.

Las heridas fueron calificadas de pronóstico leve, pasando a su domicilio después de curado.

LA VIDA DE LOS PUEBLOS DE ASTURIAS SE REFLEJA EN NUESTRA SECCIÓN DE INFORMACIÓN REGIONAL.

Los que no pueden evitar los malos tiempos



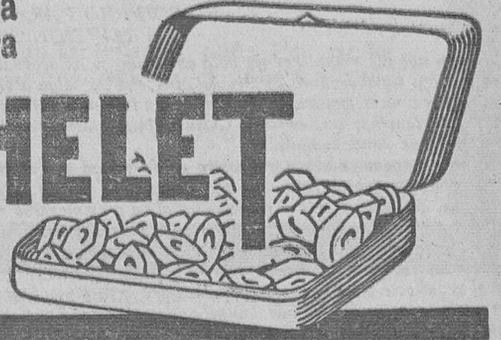
... y que son debiles de los bronquios he aqui para combatir el catarro y poder sopor tar sin temor la ola de frio un remedio eficaz tan práctico como economico. Las Pastillas Richelet verdadera medicina seca. Es el remedio ideal para la gente activa, para

los trabajadores y para los que deben andar mucho á la intemperie. Muy agradables al paladar no estropean el estomago. Por su poder anti-septico las recomiendan durante la grippe de tan funestos resultados en los debiles del pecho.

Accion inmediata progresiva y duradera

PASTILLAS RICHELET verdadera medicina seca

Venta en farmacias y droguerías. Pida Vd hoy mismo un folleto "Vias Respiratorias" que se le remitira gratuitamente al Laboratorio RICHELET, San Bartolome, 22-24, SAN SEBASTIAN.



SECCION OBRERA

Ante un hecho vulgar DIEZ CENTIMOS A UN POBRE

¡Qué vulgaridad esta de dar limosnas! Vulgaridad de toda la vida. El hambre y el frío, siempre tuvieron un cuerpo vulgar a disposición para clavar en sus carnes el afilado estilete de la impiedad humana. Es tan vulgar ver a los niños de los trabajadores desocupados e inútiles deambular su miseria por las calles y establecimientos industriales, que no es extraño que en su derredor se forme una atmósfera de oposición a ese sistema vulgar de implorar la caridad.

Entramos el domingo último en un café de la villa que habitamos, bastante concurrido por ser la hora en que una simpática tanguista entretiene a la animada concurrencia con sus danzas. Unos niños mendigos entran e imploran una limosna en amor de un santo que no recordamos. Uno de los concurrentes mira, frunciendo el ceño, a los desarrapados, y pregunta al camarero el por qué de aquella tolerancia de dejar a los niños pasar. Nosotros increpamos al interlocutor, diciéndole que también ellos tienen derecho a circular y a pasear su carne flácida por entre el lustroso cuadro que forman los enfundados en sus flamantes gabanes y los portadores de atavíos cuidados. Nuestro contrincante acude a la Cocina Económica y a la brillante organización que en pro del menesteroso sostienen los elementos de la beneficencia local, como justificante a su repulsa u ofuscación de no dejarles ejercer el derecho de pedir, para no sucumbir ante el aprieto implacable de las privaciones que laceran tantos hogares angustiados...

Roguemos a su angel tutelar que le libre de todas esas andanzas—dijimos—este hombre en cuyo fondo brillaba una luz de nobleza y tolerancia, para que no se vea obligado a reflexionar sobre la verdad o la mentira que obliga a estos niños y otros pobres a implorar la caridad por las calles. Sólo esto bastó para que aquél sintiese herida su susceptibilidad y en su yó interior se operase un cambio ennobecedor, pues terminadas estas palabras indicó a los pequeños su propósito—que llevó a cabo en el acto—de socorrerlos con diez céntimos, y así pudimos pesar, como en la teoría de Verlaine, sobre el peso de las almas, el valor de nuestras reflexiones apuntadas en favor de los muchachos.

LA VOZ DE ASTURIAS cultiva y exalta a la compasión a sus lectores y siempre encuentra en éstos apoyo para sus fines humanitarios. Si cultivara un periodismo de exaltación al mal habría de encontrar partidarios que la secundasen haciéndose a sí y a la sociedad presente irreparable daño. En estos tiempos de crisis económica y crisis de trabajo debemos dedicarnos todos los hombres de buena voluntad a fomentar la compasión hacia los vagos forzosos que carecen en

su mayoría de albergue y de pan. ¿La razón de los que piden? ¿Es bastante ese estigma social que llevan sobre sus semblantes amargados por la injusticia que supone querer trabajar para ser útil a los suyos y a la sociedad y no tener donde ocupar sus brazos. Cuando agotados todos los recursos de combate contra la miseria, pien se la sociedad en nivelar por medio de un control el consumo, la producción y el trabajo, no podremos aún volver la cara con indiferencia ante el imposibilitado fisiológico y mental, ni ante esa cosa singular y eterna denominada suerte o desgracia, que corre pareja con cada ser humano.

Las instituciones benéficas que tenemos organizadas son pocas y muy deficientes para allanar el imperio de las múltiples necesidades que aquejan al desdichado. Por todo eso, estamos obligados a laborar los ennoblecidos por algún don de la cultura actual, para que no dejen, los que carecen de lo más elemental, de sentir la caricia protectora de la gratitud que debemos al semejante.

Llegar al desvario de considerar a estas gentes como cosa perteneciente a una raza inferior, sería tanto como dejarnos dominar por la ira que representa la impiedad, más capital que la de los siete pecados. Cultivemos el amor al pobre, pues si algo puede envilecer la sociedad actual, nada puede tener un motivo tan digno de alarma como éste de negar el que no tiene los medios legales de procurárselo.

Un minero de Mieres

Aviso humanitario

Por gratitud, facilitaré gratuitamente detalles del remedio maravilloso, con el que me he curado mis terribles y antiguas almorranas; y todo el que sufra este cruel padecimiento. Remítid sello. M. G. Apartado 837. Madrid.

BANCO GIJONES DE CREDITO

CAPITAL: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48, GIJON, Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa. Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses tres y medio por ciento. Reintegros a la vista.

Consignaciones a vencimiento fijo. A seis meses..... 3 1/2 por 100 A un año..... 4 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

EN LA AUDIENCIA PROVINCIAL

El atropello de una vaca por una camioneta y la indemnización que se pide

COSA DE POCA MONTA

Una futesa, algo de poca monta, obligó al cronista de Tribunales a pasar ayer unas horas en el Palacio de Justicia.

Se trataba de que una camioneta dirigida por Jesús Palicio Alvarez, uno de los días del mes de Agosto de 1929, al subir la cuesta de Manzana, atropelló una vaca produciéndola daños tasados por el veterinario señor Gaité en cuatrocientas pesetas.

Las referencias respecto al suceso son, contradictorias; unos culpan al conductor por caminar aceleradamente, sin adoptar las precauciones debidas, mientras otros aseguran que la res, que iba suelta, salió de tras de un auto que acababa de dar paso a la camioneta, chocando ésta primeramente con un estribo del auto, en el cual produjo deterioros, y luego con la vaca, a la que lesionó en una de las patas traseras.

Contra la opinión del perito señor Gaité oponían la suya otros dos veterinarios que reconocieron la vaca meses después, apreciando que los perjuicios no pasarían de ciento cincuenta pesetas.

Sostenía el teniente fiscal señor Echevarría que se trataba de un delito de daños por imprudencia, penado con mil pesetas de multa y pago de indemnización de cuatrocientas pesetas, con lo que se mostraba conforme el letrado de la parte perjudicada don Ramón Bances. El abogado defensor señor Muñoz de Diego, sostuvo en su informe que la imprudencia, de existir, partió de Plácido Fernández, dueño de la res que la llevaba suelta; aún cuando cree que se trata de algo casual, inevitable, por lo cual procede dictar una sentencia absolutoria.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Sección primera

Oviedo.—Contra Amadeo Secades González, por robo. Abogado, señor Martínez (don Juan); procurador, señor Villamil.

Laviana.—Contra José Fernández Fernández (a) "Lupona", por lesiones. Abogado, señor Alas; procurador, señor Alonso.

Sección segunda

Tineo.—Contra José María Santiago, Pedro Rodríguez Parrondo y Manuel Santiago, por hurto. Abogados, señores Díaz Estébanez, Mantilla y Muñiz; procuradores, señores Longoria, Nuño y Grande.

Gijón.—Contra José Iglesias Sánchez, por tentativa de robo. Abogado, señor Tejerina; procurador, señor Herrero.

Sala de lo civil

Avilés.—D. Gumersindo López González con don Feliciano González Fernández y otro. Reivindicación. Procuradores, señores Bueres y Casaprima. Ponente, señor Movellán.

SENTENCIAS

Laviana.—Condenando a José Román Ramírez, por tentativa de robo, a seis meses de reclusión.

Avilés.—Condenando a José Menéndez Alvarez (a) "Manene", como autor de un delito cometido por imprudencia temeraria del que resultó muerto un recién nacido, a la pena de tres años de reclusión y a Eloina Menéndez Terraza, como autora de un delito de inhumación ilegal, a tres meses de prisión y pago de multa de mil pesetas, y absolviéndola del delito de infanticidio.

UN ANUNCIO A TIEMPO EN ESTE PERIÓDICO EQUIVALE A UNA COMPRA A BAJO PRECIO.

Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE CUBA-MEXICO

El 22 de Enero saldrá fijamente del puerto del Musel (Gijón) el rápido vapor correo de 16.000 toneladas y 15.000 caballos de fuerza.

Vapor "ESPAGNE" TRAVESIA EN 10 DIAS

admitiendo pasajeros en primera segunda, segunda económica, tercera clase, y carga general. Precio del pasaje en tercera clase para HABANA, ptas. 545,25; VERACRUZ, 588,50 (INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS)

Frecuentes salidas para New York por Paquebots de lujo, y de la clase única.—Servicio a toda la América Central. BILLETES DE IDA Y VUELTA CON DESCUENTO Rebajas a familias en primera y segunda clase Para informes, dirigirse Consignatario en Gijón: Muelle, 2, 4 y 6 TELÉFONO 666-Telegramas: PAQUET A. PAQUET



## NOTAS DEL DIA

### LA CALLE DE ARGÜELLES

Como ya están informados nuestros lectores, por dos votos se ha desechado el proyecto de dar a la calle de Argüelles una anchura de cuarenta metros. Según la votación del Pleno, la calle no tendrá más que doce.

Esta era uno de los asuntos estancados en la carpeta municipal y sobre los que se venía hablando de unos años a esta parte. También nosotros nos hemos ocupado de él en algunas ocasiones.

Dejando a un lado los intereses de personas determinadas, para los que tenemos todos nuestros respetos, creemos un error el acuerdo del Pleno. Primero, porque siendo cada vez mayor el movimiento de personas y vehículos en esas calles centrales que por su vitalidad se han llamado "arterias", no parece muy lógico que estando en manos del Ayuntamiento reducir las o ensancharlas, opte por lo primero. Parece natural que mirando no sólo al presente, sino al porvenir, la tendencia fuese la contraria.

Y el segundo inconveniente estriba en que los edificios que en ella se construyen vengán ya limitados en su altura habida cuenta de la anchura de la calle.

Es lástima que se haya desaprovechado esa ocasión que se le ofrecía al Ayuntamiento de dotar a Oviedo de una calle amplia y hermosa. Estamos seguros de que llevado el asunto a plebiscito general, la población, enamorada de la mejora urbana de la ciudad, no hubiera vacilado en votar por los cuarenta metros.

Nos dicen que hay una fórmula que salva todos los intereses. Procuráremos informarnos y de ella hablaremos otro día.

### EL EDIFICIO PARA LA CAJA DE PREVISION SOCIAL

Según nos informan, por un voto abstenido se ha acordado que el edificio para la Caja Colaboradora de Previsión Social no salga a concurso, sino que se entregue a un determinado arquitecto. En lo que se refiere a la persona elegida, nada tenemos que objetar. Cultura, buen gusto y competencia son sus características fundamentales.

Pero no podemos mostrar nuestra conformidad con el procedimiento. Un edificio público debe salir a concurso, sobre todo cuando su cuantía excede de lo común. El punto donde el edificio social va a emplazarse es uno de los más vistosos de Oviedo. Sabemos de algunos arquitectos que esperaban el acuerdo de ayer para ofrecer a la Caja el fruto de su inspiración y de su trabajo. Con el acuerdo, adverso al concurso, han perdido su esperanza. Lo lamentamos, no por el arquitecto elegido, que suponemos proyectará una buena obra, sino porque no faltado ese acicate que compele a los técnicos a sacudir la inercia y enriquecer el caudal de sus concepciones.

### POR SI FUERA VERDAD

Hemos recibido la noticia, que sólo damos a título de rumor, de que el ministro de la Gobernación ha visitado a una personalidad política que recientemente estuvo en Asturias, para conocer cuáles eran sus aspiraciones en orden a las próximas elecciones.

Dicha personalidad ha reiterado su aspiración de que las futuras Cortes sean constituyentes. Y ha añadido que, de no serlo, no sólo se abstendría su partido, sino que ni él mismo presentaría su candidatura.

Nosotros hemos acogido la noticia con la natural reserva y sólo la damos a título de información. Cabalmente contra esto están las manifestaciones del propio ministro de la Gobernación que, contestando a una pregunta sobre la posible abstención de los elementos de la izquierda moderada y extrema, ha dicho no creer que eso de la abstención sea verdad, después de siete años de ocio de las actividades electorales.

### LA GRIPE

Comentario obligado de estos días es la gran epidemia gripal que ha invadido a todo España. El teléfono nos dice que el número de atacados en Madrid llega a trescientos mil. También en Oviedo retiene en cama a una regular masa de población.

Afortunadamente, la epidemia se ha presentado con caracteres benignos. Tres días de cama, un poco de "sudadera" y a otra cosa. Después de todo, del mal el menos.

### Desde Trubia

#### Un obrero de la Fábrica de cañones, sufre un desgraciado accidente cuando regresaba a su casa

(De nuestro corresponsal)

El obrero de la Fábrica de cañones llamado Emilio Peláez Peláez, de 34 años de edad, casado, con cuatro hijos, natural y vecino de Caces, terminadas las faenas de la tarde, se disponía a hacer uso de un tren de mercancías procedente de San Esteban en el que diariamente se trasladaba a su casa, haciéndolo ayer jueves con tan mala fortuna que al intentar ganar la garita de uno de los vagones se apoyó en una briqueña perdiendo el equilibrio y yendo a parar a la caja de la vía después de sufrir fuerte golpe en uno de los topes, pasándole las ruedas sobre la pierna derecha.

A las voces de socorro dadas por el infeliz obrero, nadie acudió, teniendo que valerse por sí solo para apartarse de la vía, lo que hizo arrastrándose por el suelo, logrando acercarse hasta el domicilio de un vecino de Pintoria, quien ya se encargó de dar la voz de alarma a otros vecinos y de llevar al herido a la Casa de Socorro de Trubia.

En este benéfico establecimiento se le practicaba poco después una cura de urgencia por el competente personal facultativo de la misma, pero visto el estado del herido, el médico forense disponía fuese conducido al Hospital provincial, lo que así se hacía poco después.

### Movimiento demográfico

#### DEFUNCIONES

Adela Frege Díaz, de 17 años, y Angela Victorero Isla, de 60.

#### NACIMIENTOS

María Evelia González Suárez, Federico González Martínez, María del Consuelo Fernández Rivero, Valentín Arias Álvarez y María Huerta Menéndez López.

El Presidente.

#### En la Iglesia de San Juan el Real Los niños de la Hora Santa, fueron obsequiados ayer con valiosos regalos

A las cuatro de la tarde, y en el hermoso templo de San Juan el Real, celebraba ayer la Hora Santa su fiesta solemnisísima de hacer entrega de los premios a los niños y jóvenes de esta bella organización religiosa.

Empezó el programa de fiesta con unos rezos, seguidos de los cuales, el coro de la Hora Santa, muy bien dirigido por el tenor de la Catedral de Valladolid y paisano nuestro don Manuel Alberdi, cantó brillantemente composiciones con la afinación y buen timbre de voz de otras veces.

Luego, el señor Provisor del Obispado dedicó a los asistentes una hermosa plática, alusiva al acto, cantando el señor Alberdi una plegaria a hermosa voz, que mereció unánimes elogios.

Luego, se efectuó el reparto de premios, llegando a más de ciento los distribuidos entre nos pequeños y grandes, y todos de significado valor.

Por último, y por el coro de la Hora Santa, se cantó un hermoso himno a la Virgen, en el que, una vez más, los pequeños cantores se mostraron como verdaderos artistas.

#### Convocatoria

### Asociación de la Prensa Diaria Ovetense

Esta Asociación convoca a todos sus asociados a la junta general ordinaria que se celebrará mañana sábado, a las cuatro de la tarde, en la Cámara de Comercio, y en la que se tratará sobre el siguiente orden del día:

Renovación reglamentaria de la Junta Directiva.

Proposición de la Asociación de la Prensa de Bilbao.

Situación económica de la Asociación.

Proposiciones generales.

El Presidente.

## DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

### Se asegura que se presentará recurso contra el acuerdo de mantener en doce metros el ancho de la calle de Argüelles

#### EL ADOQUINADO DE LOS POSTIGOS

Se ha enviado al ingeniero jefe de Obras públicas un oficio de la Alcaldía en el cual se dá cuenta del acuerdo adoptado para contribuir con el Estado a la pavimentación de Los Postigos, haciendo constar que este asunto se llevará al Pleno, para que se consigne el cincuenta por ciento de los gastos que ocasione el presupuesto de obras y modo de pago de estas cantidades.

#### PETICIÓN DE LOS VECINOS DE SAN CLAUDIO

Varios vecinos de San Claudio han elevado una instancia al Ayuntamiento pidiendo la reforma de una fuente que se encuentra en mal estado, no pudiendo ser utilizada para el servicio público.

#### UN RECURSO CONTRA EL ÚLTIMO ACUERDO MUNICIPAL

Según hemos podido averiguar, la entidad Caja de Previsión Social, tiene pensado recurrir contra el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de mantener en un ancho de doce metros la calle de Argüelles, por entender que irroga perjuicios en cuanto al proyecto de construcción de un edificio social en el solar que ocupa el llamado Colegio de los Verdes, pues parece ser que éste estudio se hizo fundándose en la altura que corresponde a la alineación iniciada en la calle de Jovellanos, que al no ser esa, en la actualidad, tendría necesidad de modificarse el proyecto, con lo cual sufre indiscutibles daños la edificación.

#### PARA LA SESIÓN DE HOY

Orden del día para la sesión que hoy viernes celebrará la Permanente municipal:

Lectura del acta de la sesión anterior.

Comunicaciones oficiales.

Instancia de doña Juana G Casielles, sobre clasificación de cédu Carnado, sobre clasificación de cé la personal.

Instancia de don Manuel Gómez dula personal.

Instancia de guardas del Parque de San Francisco, sobre gratificación.

Renovación de un carnet de pobreza.

Expedientes sobre inclusión en el padrón de pobres.

Instancia de don Juan Subirana, para reformar los pisos de la casa número 5 de la calle de Cima-devilla.

Instancia de don José Fueyo, para reformar las casas números 15, 17, 19 y 21 de la calle de Covadonga.

Instancia de don Segismundo Izquierdo, para cerrar unos jardines en la carretera de la Silla del Rey a la Argañosa.

Instancia de don Sandalio Pire, para construir un almacén y cerrar una finca en la carretera de la Cárcel.

Instancia de don Fernando Díaz, sobre ampliación de pisos, a una casa de la Argañosa.

Instancia de don Jacinto Blanco, para instalar un motor en la casa número 24 de la calle del 9 de Mayo.

Instancia de don Vicente Miranda, para instalar un motor en la casa número 17 de la calle del Arzobispo Guisasaola.

Instancia de don José Maluquer, para ampliar un depósito de gasolina en el Río de San Pedro.

Valoración de una parcela, para ensanche de vía pública en la calle de Caveda.

Informe del señor ingeniero sobre pavimentación de la calle de Azcárraga.

Propuesta de adquisición de registros para llaves de paso.

Propuesta de adquisición de materiales para fontanería.

Petición de servicio de agua, para Villamejil.

Instancia de don Cándido Martínez, para construir un tendejón en San Antonio.

Instancia de don Patricio Cima-devilla, para construir una casa en Coloto.

Instancia de don Ramón Puente, para construir una chavola en Limanes.

Instancia de doña María Izquierdo, para construir un local en Cerdeño.

Expediente sobre arreglo del puente de Llamaoscura (La Manjora).

Instancia de don Evaristo González, para adquirir una parcela, en Trubia.

Instancia de la Agronomía de almacenistas de vinos, en asunto de arbitrios.

Cuentas.

#### Nota oficiosa

### La licencia de uso de armas

Del Gobierno militar se nos remite la siguiente nota:

Para conocimiento general de los interesados, se hace público que todo aquel que tenga licencia de armas y no la haya presentado después de la declaración del estado de guerra, debe efectuarlo en la Comisaría de Vigilancia (Gobierno civil), para ser reselladas gratuitamente, en el plazo de tres días los que residan en la capital y de ocho días los del resto de la provincia, bien entendido que pasados dichos plazos no se considerarán como válidas, las no presentadas, quedando sujetos los poseedores de armas a las sanciones legales establecidas.

### TODO EL MUNDO

lee los anuncios de «La Voz de Asturias» y por esto son los que dan el mejor rendimiento

## Notas de Sociedad

#### VIAJES

Pasaron para Madrid, procedentes de Avilés, la distinguida esposa del director de la Real Compañía Asturiana de Minas don Juan Sitges y sus bellísimas hijas María Luisa y Carmina.

—Regresó de su viaje a París el cirujano ovetense don Celestino Alvarez, distinguido amigo nuestro.

—Regresó de Madrid, don José Menéndez.

—Del mismo punto llegó a esta capital el abogado don Ramón Fanjul.

—De Valladolid regresó a Gijón don Luis Villar Gómez.

—Desde Gijón regresó a esta ciudad la distinguida señora doña Rita Rubín de Cienfuegos Jovellanos.

—Tuvimos el gusto de saludar ayer en Oviedo a don Ramón Alonso, director de la banda municipal de música de Villaviciosa.

—Estuvo ayer en la capital el capataz de las Minas de Moreda y Santa Ana don Manuel Trapiello.

—Saludamos en ésta, proceden-

tes de Santander, al abogado don Roberto Alvarez y su distinguida esposa, muy queridos en esta su ciudad natal.

—Salió para Madrid, don Salvador Marquinez.

—También salió con dirección a la Corte, el industrial don Angel Arias.

—En viaje al mismo punto, el ingeniero señor Méndez de Andrés.

—Salió para Madrid, el distinguido joven avilesino don Gonzalo Díez Galé.

—Ayer estuvo en Oviedo el alcalde de Candás, distinguido amigo nuestro.

—También estuvo en Oviedo, don Benito Cavanilles.

#### NATALICIO

Dió felizmente a luz una hermosa niña doña Rosario Gutiérrez de la Horro (don Evaristo).

Tanto el estado de la madre como el de la nena es satisfactorio.

A las muchas felicitaciones recibidas por los felices padres, unan la nuestra.

## EN EL GOBIERNO CIVIL

### Se aspira al restablecimiento de la vida oficial en el Ayuntamiento de Aller

Una comisión de concejales y tenientes de alcalde del Ayuntamiento de Aller, estuvieron a visitar al señor Rosón con el fin de preguntarle si tenía alguna orden concreta relacionada con los anuncios del Gobierno de prescindir de los alcaldes de Real orden, con objeto de que aquel Municipio pudiese restablecer su vida municipal estancada desde hace tiempo por el divorcio que existe entre el alcalde y la mayoría de los concejales.

El señor gobernador les anunció que por ahora no tenía noticia alguna oficial de las orientaciones que había de seguir el Gobierno con respecto a este asunto.

El mismo señor Rosón, recibió la visita del director de la Escuela de Trabajo, quien había sido llamado por la primera autoridad a su despacho para tratar de asuntos relacionados con la Escuela.

Visitó también al señor gobernador el alcalde de Candás, que estuvo tratando de asuntos de interés para el concejo.

#### REUNIÓN DE LA JUNTA DE ECONOMÍA

Bajo la presidencia del señor Rosón, se celebró ayer la reunión de la Junta provincia de Economía, tratando, entre otros asuntos, de la cuestión relacionada con las subvenciones, informando al ministro del ramo de los acuerdos adoptados.

#### JUNTA DE SANIDAD

Hoy se reunirá la Junta provincial de Sanidad para despachar los asuntos que están pendientes de informe.

#### LOS TEMPORALES

La empresa de Automóviles Luarca, ha dirigido al gobernador civil un oficio en el que le participa que de seguir el temporal de nieves se será obligada a suspender el servicio de viajeros por dicha línea, advirtiéndole al mismo tiempo que caso de continuar este temporal suspenderá igualmente el de Polja de Allande, Cangas del Narcea y Tineo.

## EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

### Los primeros libros ofrecidos para la Biblioteca regional

#### DE BENEFICENCIA

Se acuerda acceder al ingreso en el Manicomio provincial del presunto demente Higinio Fernández Rodríguez, vecino de Bárcena, en Tineo.

También se acuerda expedir un libramiento por 2.000 pesetas a favor del arquitecto provincial a fin de que no se interrumpan las obras que se están realizando en la Residencia de Niños.

Se concede autorización al director de la Residencia provincial de Niños para adquirir por administración cincuenta camas de hierro con destino al Asilo y por el precio de 74,50 pesetas cada una.

Se acuerda admitir en el Manicomio provincial, en observación, a la presunta demente María Luisa Nonides Barros, vecina de Muros de Nalón; a Jesusa Bobes Suárez, de San Juan de Priorio; a Elvira Suárez Huerta, de Biescabozada, en Langreo; a Concepción Suárez Fernández, de Gijón; a Segunda Rodríguez Valdés, de Belmonte, y a Pilar Cuervo Fernández, de Candamo.

#### La Biblioteca regional

El señor Cabal, director de la Biblioteca regional, redactó ayer para la Prensa la siguiente nota:

“DONATIVOS.—La primera llamada del de siempre: de don José Villanueva, director tan querido de El Liceo:

—¡A ver, pasen ustedes por aquí...!

Ya frente a sus libros, esta orden: —Cojan los que les sirvan para el caso...

Y en el momento se apartaron tres que se detallan a continuación. Los tres libros de importancia, en perfectísimo estado, con encuadernación de pergamino...

El señor Villanueva los regala para servicio de todos; cuantos posean libros de esta clase deben seguir el ejemplo, en bien de la cultura general, y en pro de los estudios asturianos, que urge fomentar a toda prisa.

Los libros en cuestión son los siguientes:

González de Acevedo—Lázaro—Memorial a discursos del pleito, que las ciudades, villas y lugares de los Arzobispados de Burgos, i Toledo de Tajo a esta parte, i Obis-pados de Calahorra, Palencia, Osma, i Sigüenza tratan en la Real Chancillería de Valladolid con el Arzobispo, deán i Cabildo de la Santa Iglesia del Señor Santiago, dirigidos a don Juan Hurtado de Mendoza, duque del Infantado, etcétera—compuesto por...—Agente y Defensor de los concejos.—Segunda edición.—Madrid.—Imp. de P. Marín.— 1771—20, 5 X 29 cm. 703 p.

(Fué este Memorial famoso el que acabó con el famoso voto que

se llamó de Santiago, probando su falsedad. Se ocupa de los reyes asturianos, de los concilios de Oviedo, i del tributo de las cien doncellas.)

González Pisador —Don Agustín— Constituciones Synodales del Obispado de Oviedo,—hechas en esta ciudad por el ilustrísimo señor... Obispo de dicha Diócesis, Prelado doméstico de Su Santidad, Asistente al Sacro Solio Pontificio, conde de Noreña, del consejo de S. M.—en los días veinte y quatro de Septiembre y seis siguientes del año de MDCCLXIX —Salamanca — Imp. A. García Rico — 1786 19 X 27 om. 308 mas 24 p.

Razón del juicio seguido en la ciudad de Granada ante los ilustrísimos señores don Manuel Doz, Presidente de su Real Chancillería; Don Pedro Antonio Barroeta y Angel, Arzobispo que fué de esta Diócesis; y Don Antonio Jorge Galbán, actual sucesor en la Mitra, todos del consejo de Su Majestad; contra varios falsificadores de escrituras públicas, monumentos sagrados y profanos, caracteres, tradiciones, reliquias y libros de supuesta antigüedad.—Madrid—Imp. Joaquín Ibarra—1781— 21 X 30 cm. 398.

(Refiérese en este libro—entre otras cosas curiosas—la invención de la crónica de Idiáquez acerca de los Reyes asturianos. Hay copia de ella en el Ayuntamiento, y la publicó Vigil. No obstante lo burda que es, hubo quienes la dieran por auténtica.)

#### En el Campoamor

### DEBUT DE VALERIANO LEON

El próximo sábado debutará en el Campoamor la Compañía que dirige la pareja cómica Aurora Redondo y Valeriano León.

El simpático colporteur, el hombre que más ha hecho reír a los españoles, viene dispuesto a derrochar su gracia a raudales. Con su voz ronquilla y sus ojos asustados se propone—según nos dice—hacer olvidar a los ovetenses que la gripe se ha "enseñoreado" de la ciudad.

Para siete días de abono trae seis estrenos, la mayor parte escritos exclusivamente para los citados actores.

Tenemos la seguridad de que la actuación de la Compañía constituirá un éxito. Oviedo siente predilección por su paisano y en ninguna ocasión, y menos ahora en que el comediant sale para América en larga turné, dejará de demostrársela.

URIA, 68.

PARA TODO LO REFERENTE A PUBLICIDAD EN

La Voz de Asturias

DIRIGIRSE A LA AGENCIA "PUBLICITAS",

URIA, 68.